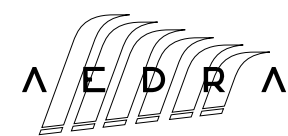
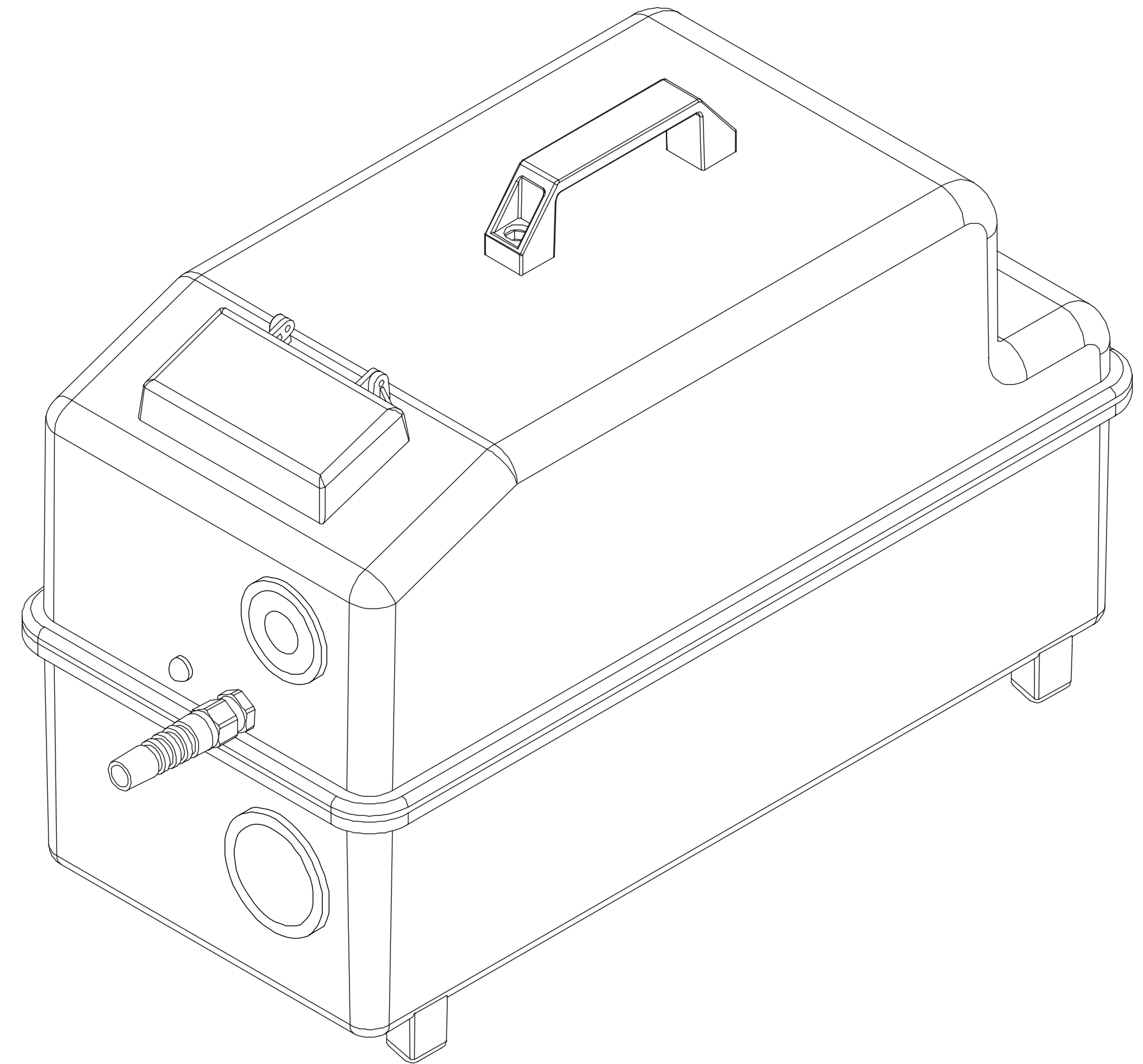


GE 3600

ELECTRIC PUMP SERIES

ITALIANO - ENGLISH

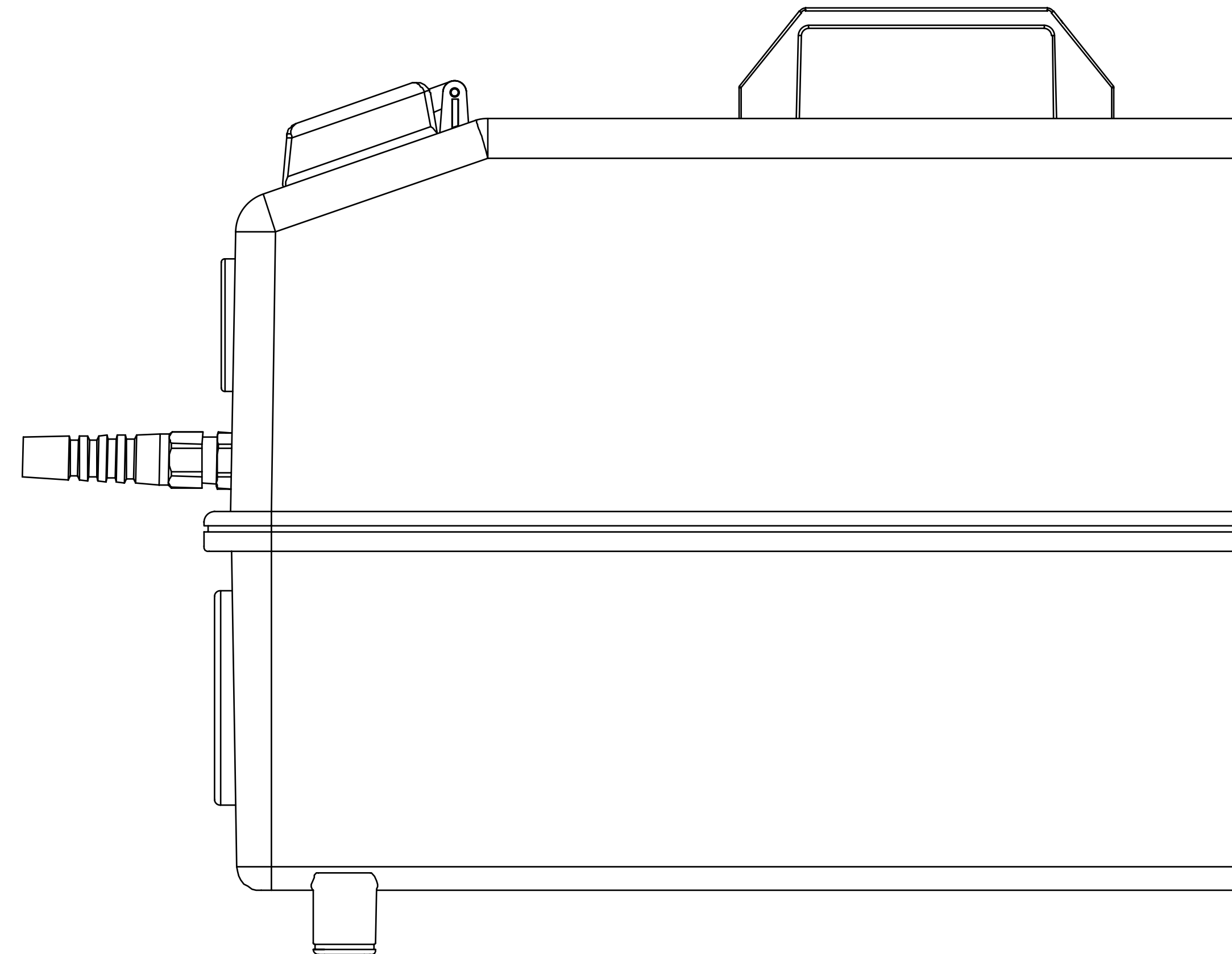


Regolamento Europeo 2023/988 approvato sulla sicurezza generale dei prodotti.
Approved European Regulation 2023/988 on general product safety.

[LINK](#)

Il prodotto è protetto per 2 anni a partire dalla data originale di acquisto.
The product is protected for 2 years from the original date of purchase.

[DOWNLOAD](#)





Leggere queste istruzioni prima di utilizzare il gonfiatore.

La mancata osservanza di tutte le istruzioni elencate di seguito può provocare danni al prodotto e/o causare lesioni gravi alle persone.

Tutti gli elementi presenti nella scatola di vendita sono destinati esclusivamente agli usi indicati all'interno di questo manuale.

-
- 01.** Attenersi alle norme di sicurezza vigenti nel Paese dove il prodotto viene utilizzato, oltre al comune buon senso ed alle prescrizioni contenute nel presente manuale.
 - 02.** Per garantire il corretto funzionamento si consiglia di verificare le giuste condizioni ambientali, evitando l'utilizzo del prodotto in luoghi dove vengono usati getti di acqua o in ambienti esterni sottoposti ad agenti atmosferici.
 - 03.** Dopo aver tolto il prodotto dall'imballo, assicurarsi che la stessa sia intatta e non abbia subito danneggiamenti.
 - 04.** I componenti dell'imballaggio devono essere consegnati negli appositi centri di smaltimento e in nessun caso lasciati incustoditi o alla portata di bambini, animali o di persone non autorizzate.
 - 05.** Collocare il prodotto in un luogo sicuro, su una base solida, lontano da fonti di calore e dalla portata dei bambini.
 - 07.** Per evitare danni utilizzare solo accessori o ricambi omologati dal costruttore.
 - 08.** Qualsiasi intervento di assistenza o di riparazione fatta eccezione per le operazioni di pulizia e di normale manutenzione, dovrà essere effettuato da un Centro di Assistenza.

09. Qualora vengano effettuati interventi di riparazione non autorizzati sul prodotto vengano utilizzati ricambi non originali, vengono a decadere le condizioni di garanzia e pertanto la ditta costruttrice si riserva il diritto di non riconoscerne più la validità.

10. È vietato l'utilizzo di questo prodotto in stato di alterazione dovuto all'uso di alcol o sostanze stupefacenti.

11. Tenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini.

12. L'uso di questo apparecchio richiede la supervisione di un adulto responsabile per persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o con mancanza di esperienza e conoscenza. Assicurarsi che siano istruite sull'uso sicuro e consapevoli dei rischi.

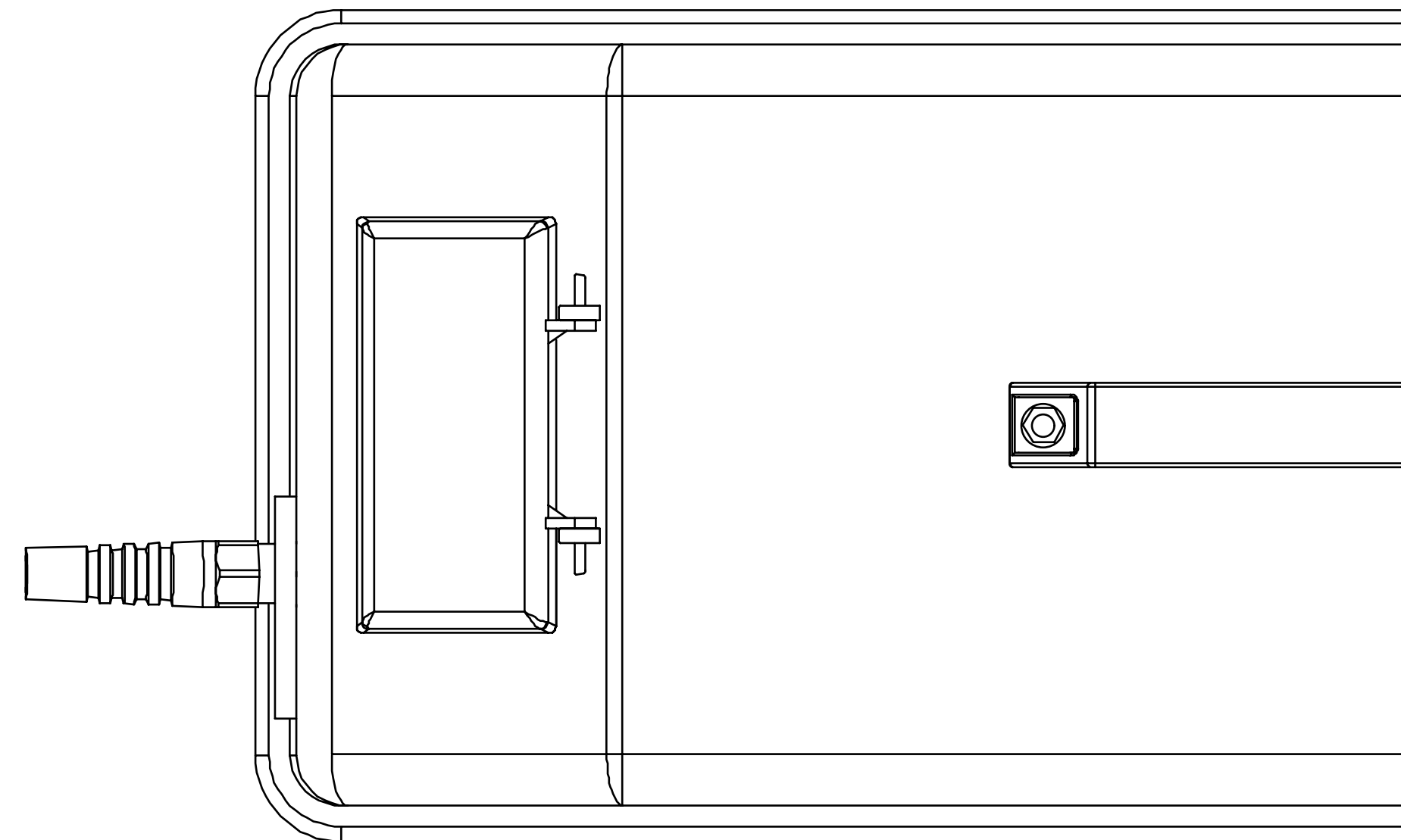
SOLO PER GONFIATORI ELETTRICI:

- 01.** Non usare il prodotto se non funziona correttamente o se il cavo di alimentazione o la spina sono stati danneggiati; se il cavo di alimentazione elettrica è danneggiato, contattare il centro di assistenza autorizzato.
- 02.** Prima di collegare e scollegare il prodotto, assicurarsi che l'interruttore di accensione sia in posizione spenta.
- 03.** Disinserire la spina dalla presa di corrente quando il prodotto non viene usata e prima di procedere alla sua pulizia senza tirare il cavo di alimentazione.

USO IMPROPRIO

In caso di uso improprio decade ogni forma di garanzia ed il costruttore declina ogni responsabilità per danni a persone e/o cose. È da considerarsi uso improprio:

- 01.** Qualsiasi utilizzo diverso da quello dichiarato.
- 02.** Qualsiasi intervento sulla macchina che sia in contrasto con le indicazioni riportate in questo manuale.
- 03.** Qualsiasi utilizzo dopo manomissioni a componenti o ai dispositivi di sicurezza.
- 04.** L'utilizzo del prodotto in ambienti esterni se non indicato espressamente dal manuale del prodotto. (prestare attenzione al grado di protezione IP, definito dallo standard internazionale IEC 60529, in relazione allo standard europeo EN 60529).
- 05.** L'ostruzione le bocchette di aerazione. Fornire sempre una ventilazione adeguata.
- 06.** Il posizionamento di oggetti nelle vicinanze durante il funzionamento del prodotto.
- 07.** L'utilizzo su superfici irregolari e/o inclinate: questo per evitare cadute accidentali in quanto il gonfiatore in moto produce vibrazioni.
- 08.** Il contatto con polvere o acqua.
- 09.** L'inalazione di l'aria proveniente dalla pompa.
- 10.** L'esposizione di parti del corpo al flusso d'aria proveniente dal tubo durante le fasi di gonfiaggio e sgonfiaggio.



INSTALLAZIONE DEL TUBO

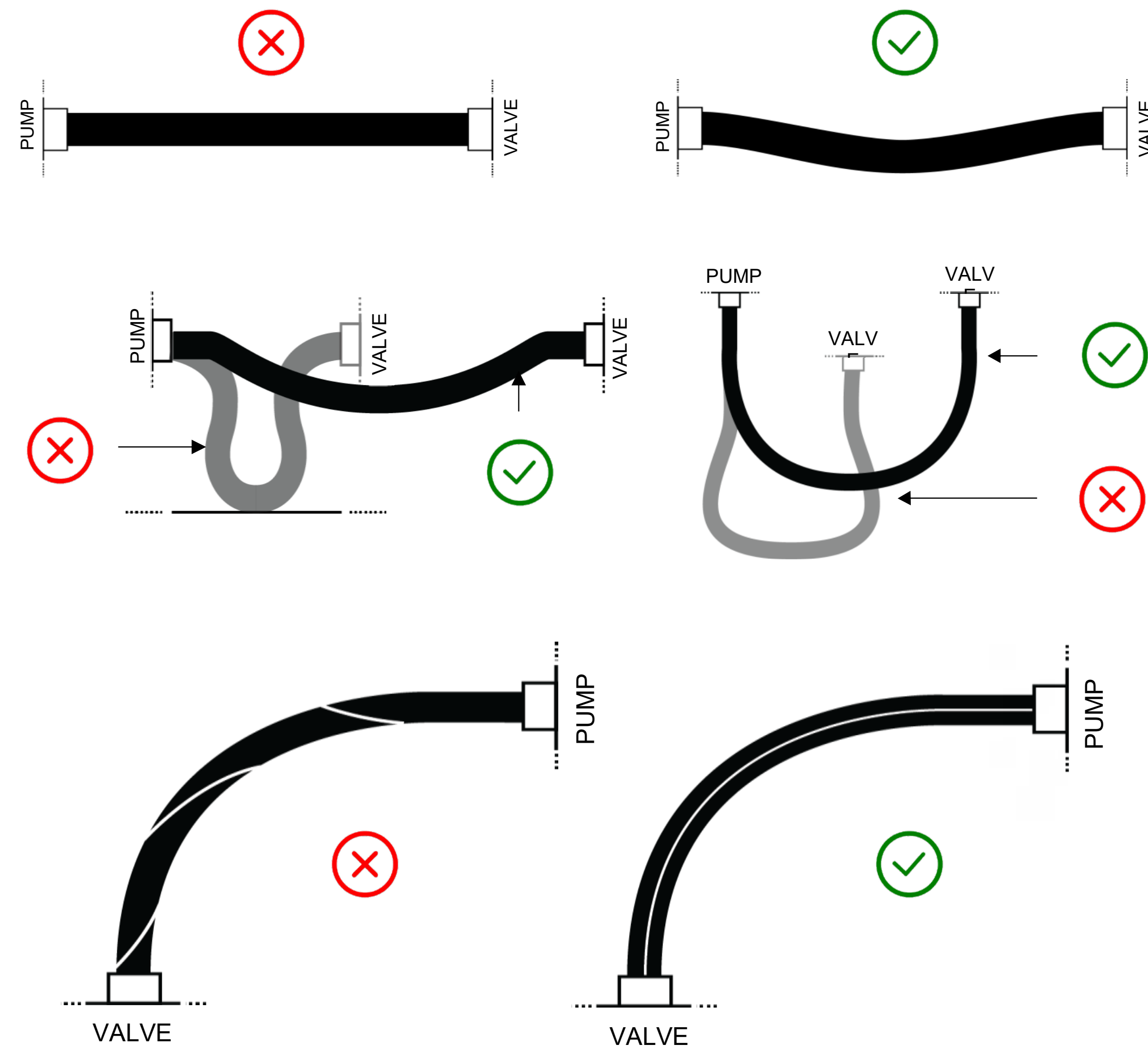
Nella fase di installazione di un tubo è importante attenersi ad alcune regole. Questo per ottenere il miglior rendimento ed evitare danneggiamenti che possano compromettere la durata nel tempo del tubo.

N.B. Il raggio minimo di curvatura è di 40 mm / 1,57 inch.

La lunghezza del tubo deve essere tale da assecondare il moto e non bisogna andare al di sotto del minimo raggio di curvatura.

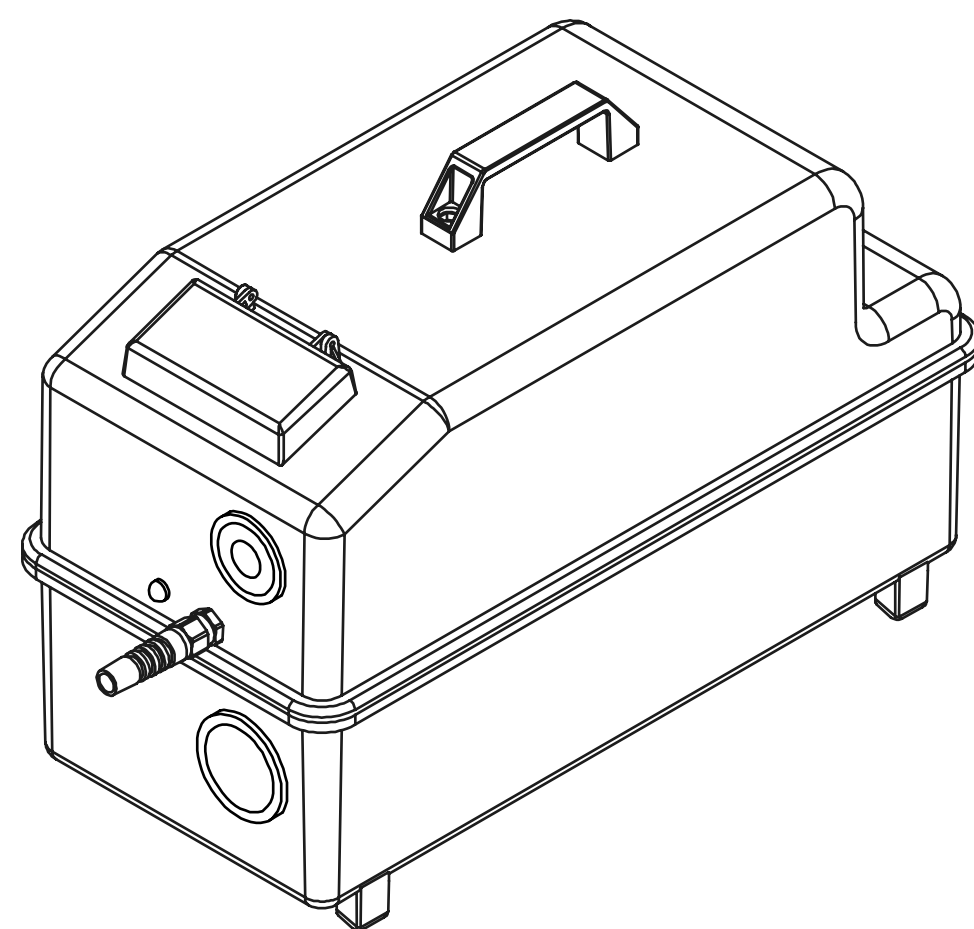
N.B. Il tubo flessibile permette dei movimenti relativi tra due fonti collegate. Evitare montaggi in tensione.

N.B. Durante la fase di installazione e di utilizzo evitare abrasioni, tensioni e torsioni. Per evitare la torsione durante la fase di installazione e di utilizzo controllare che la spirale segua sempre un andamento lineare.



GE 3600

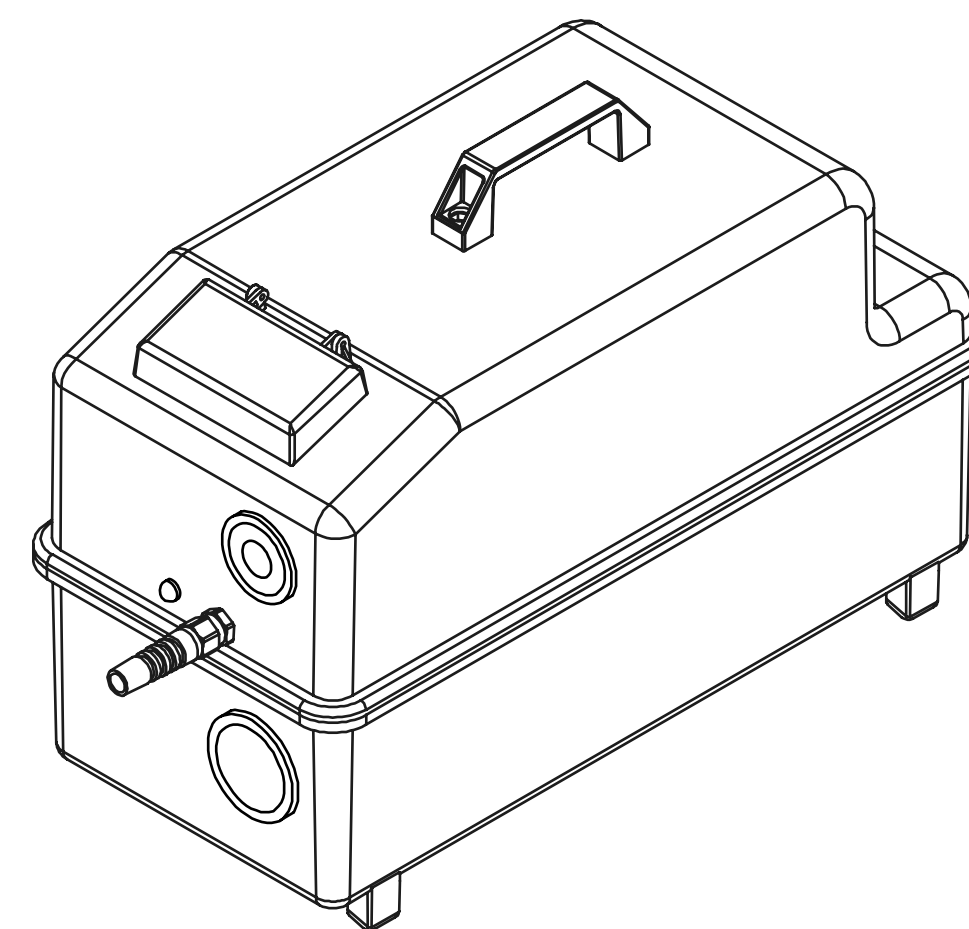
GE7S0007 (230V)



PAG 07 - 17

GE 3600 EVO

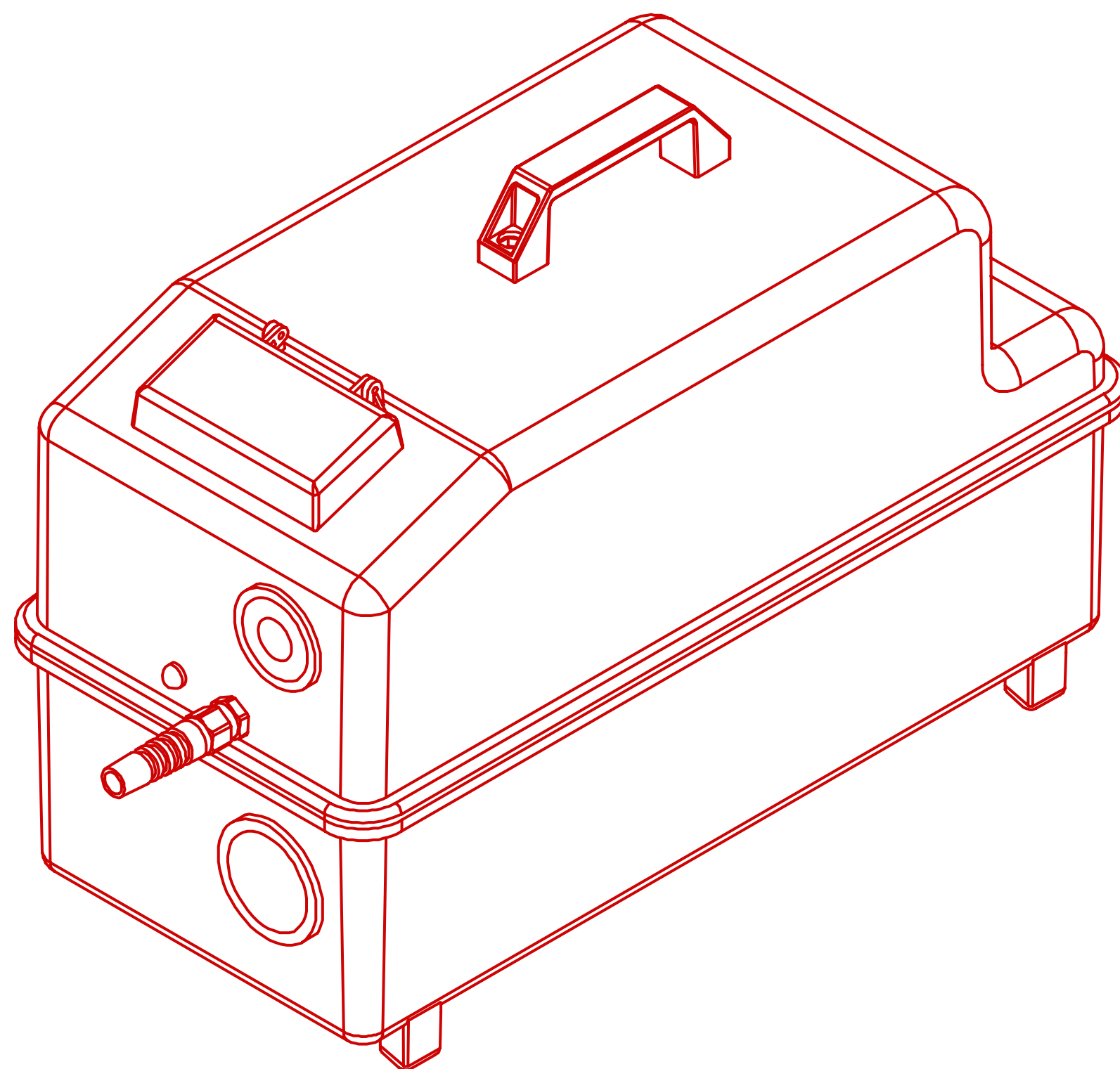
GE8S0003 (230V)



PAG 07 - 17

GE 3600

GE7S0007 (230V)



- 01.** INTRODUZIONE
- 02.** CONTENUTO E DATI TECNICI
- 03.** DESCRIZIONE FUNZIONALE
- 04.** INSTALLAZIONE
- 05.** UTILIZZO E FUNZIONI
- 06.** SOLUZIONE DEI PROBLEMI

GE 3600

Gonfiatore **sviluppato per le applicazioni che necessitano un elevatissimo volume di aria in poco tempo.**

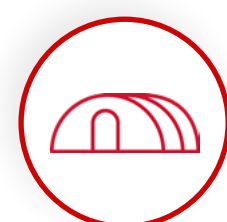
Con i suoi 4.400 l/min di portata, il **GE 3600 è lo strumento ideale per vele, grandi tende e strutture gonfiabili di notevoli dimensioni, riuscendo a raggiungere 350 mbar di pressione massima.**

Grazie al suo case esterno, con **grado di protezione IP 65**, è utilizzabile all'esterno anche in condizioni meteorologiche avverse.

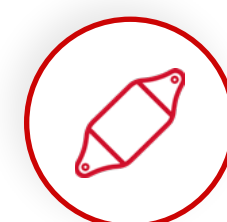
In base alle esigenze del cliente è possibile fornire a parte il tubo di gonfiaggio della lunghezza necessaria.



VELE GONFIABILI



GRANDI STRUTTURE



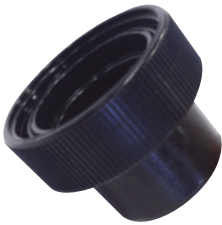
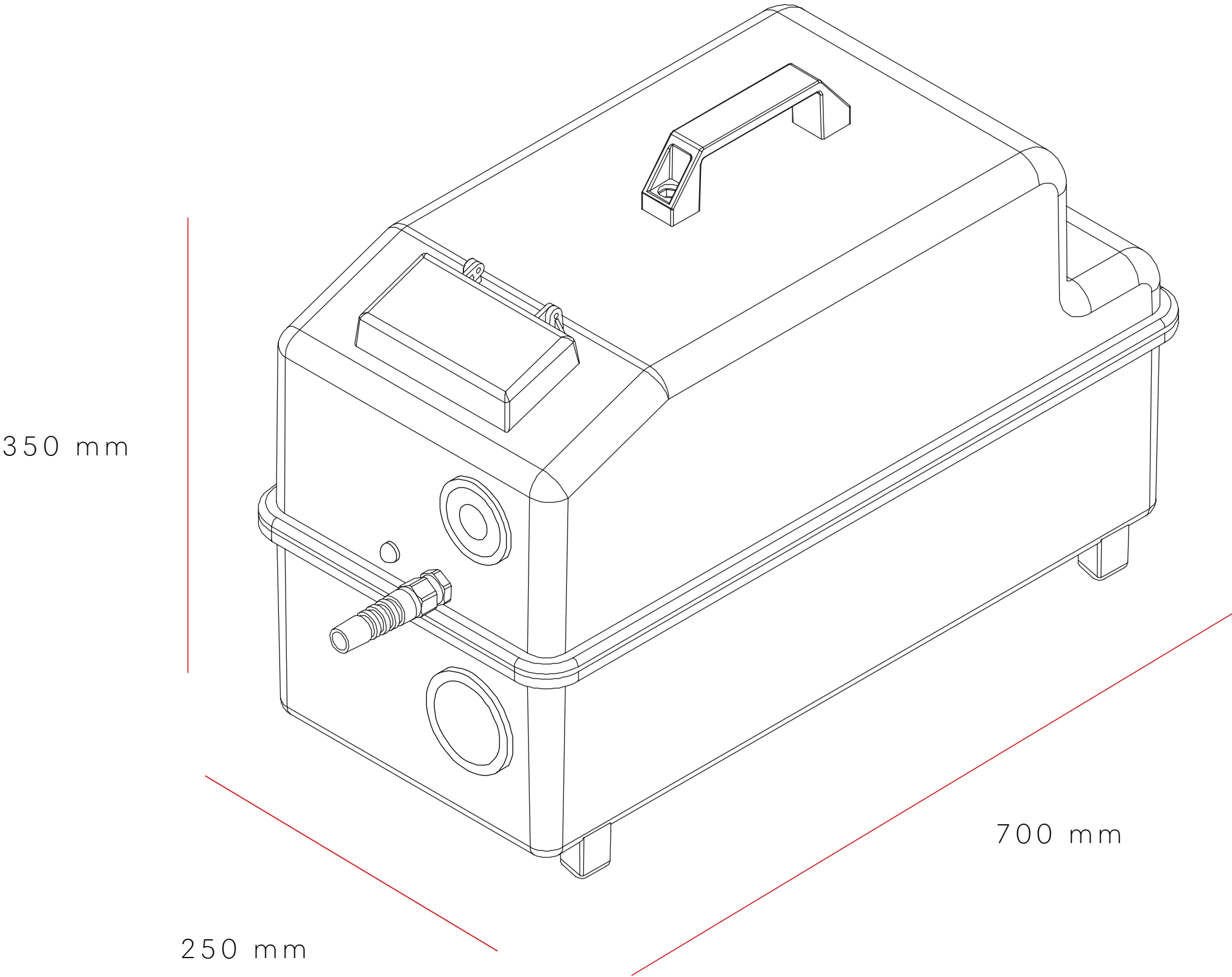
PARABORDI



BARRIERE DI PROTEZIONE



Qui sotto sono mostrati alcuni accessori da abbinare al gonfiatore acquistabili separatamente su www.scoprega.it.



Raccordo per 260 H.V.



Raccordo tubo-gonfiatore



Riduttore Ø 40-25 mm



Adattatori

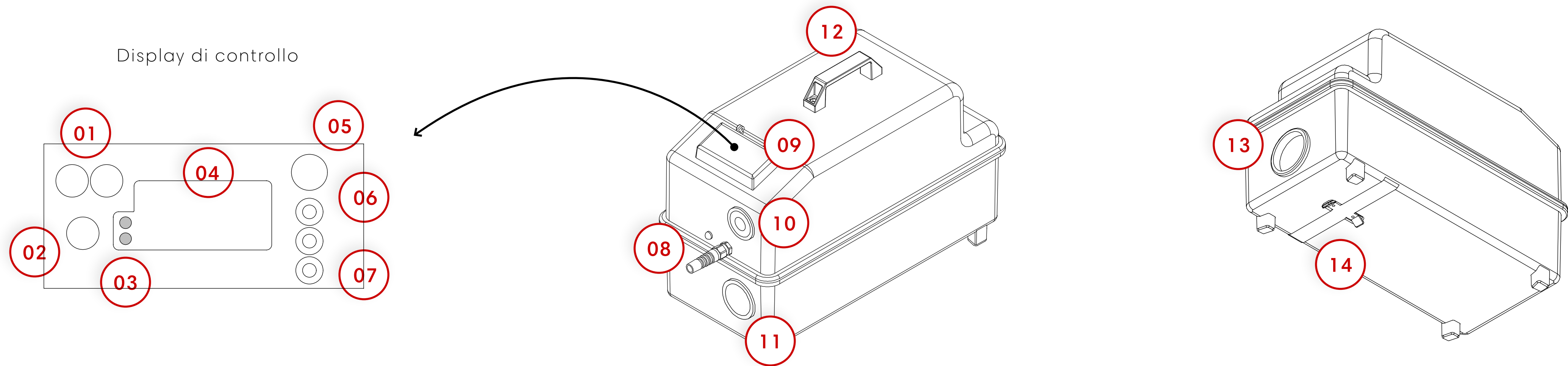


Tubo 1,5m x Ø40mm EPDM

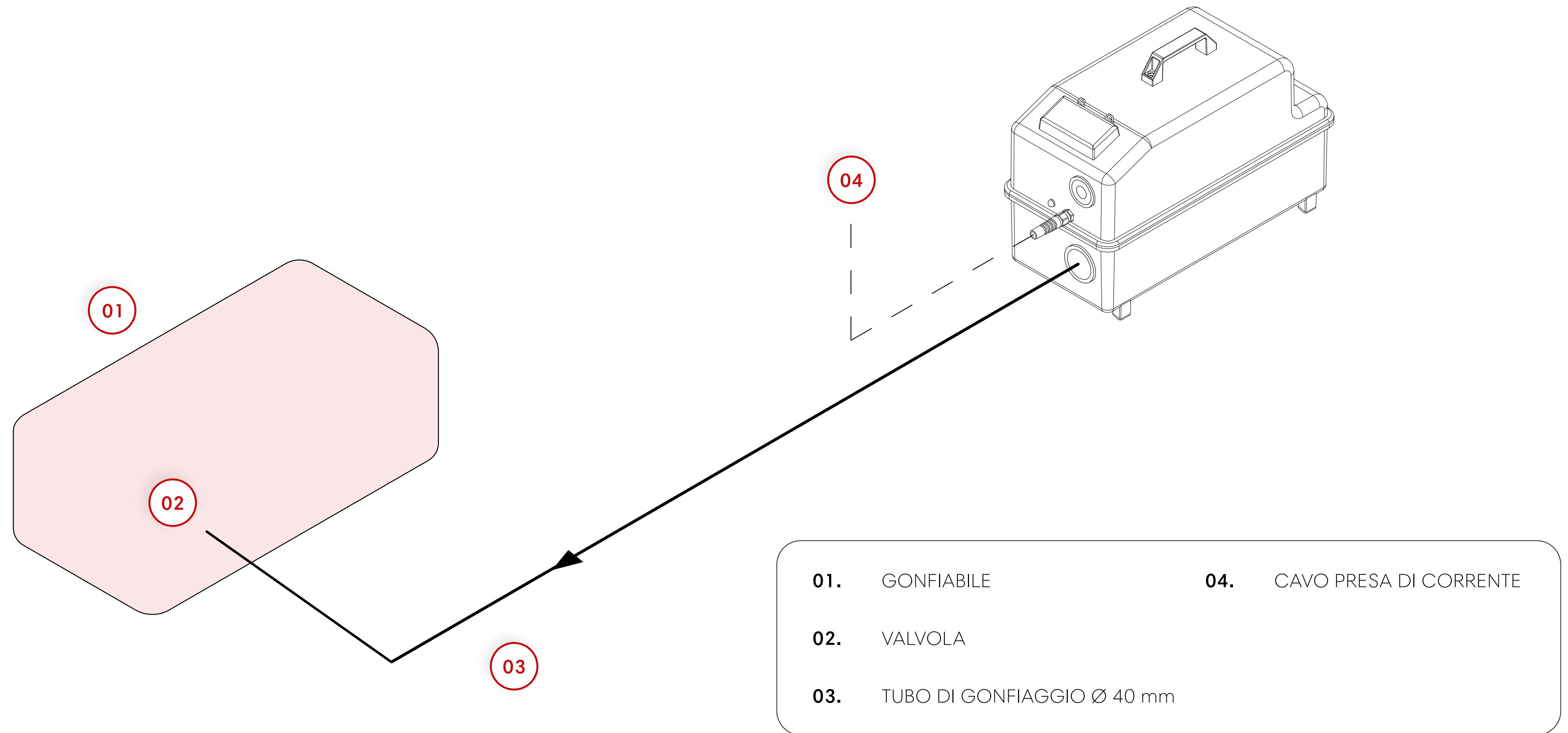


Tubo 15m x Ø40mm EPDM

PRESSIONE MAX.	350 mbar (5 psi)	VOLTAGGIO	230 Vac (50 hz)
PORTATA MAX.	4400 l/m	CORRENTE MAX.	20 A
PESO	14 kg	POTENZA MAX.	3600 W



- | | | | | | | | | | |
|------------|-----------------------|------------|---------------------|------------|--------------------------|------------|-----------------------|------------|----------------------|
| 01. | SET DELLA PRESSIONE | 04. | INFO DISPLAY | 07. | GESTIONE DELLA PRESSIONE | 10. | ON/OFF | 13. | PORTA DI SGONFIAGGIO |
| 02. | START/STOP + FUNZIONI | 05. | ON/OFF DISPLAY | 08. | USCITA CAVO ELETTRICO | 11. | PORTA DI GONFIAGGIO | 14. | FILTRO DI PROTEZIONE |
| 03. | LED DI STATO | 06. | SET UNITÀ DI MISURA | 09. | DISPLAY DI CONTROLLO | 12. | MANIGLIA DI TRASPORTO | | |



PER UTILIZZARE

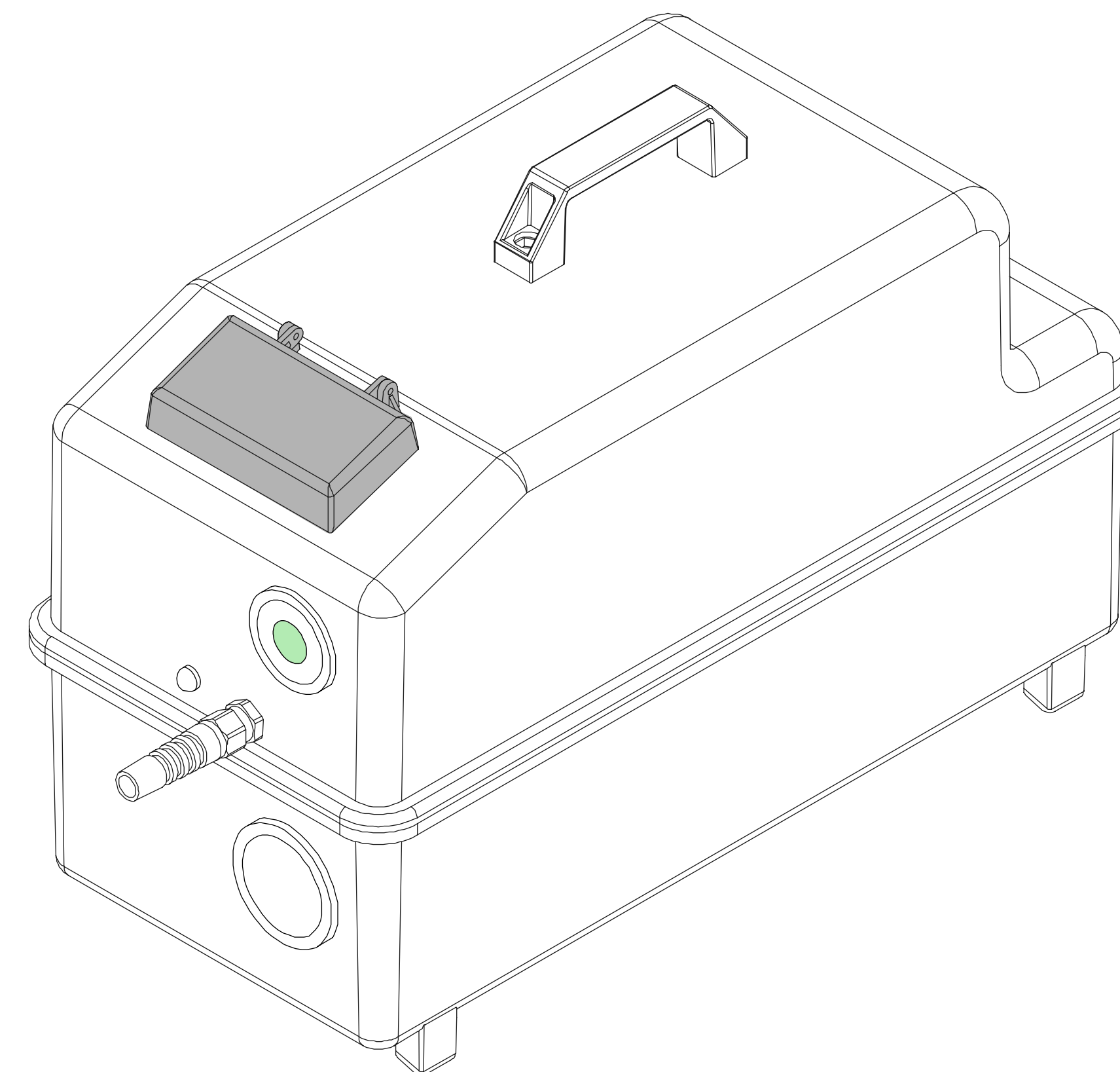
Collegare un'estremità del tubo alla porta di gonfiaggio, e l'altra estremità alla valvola del gonfiabile.

Effettuati i collegamenti, collegare il gonfiatore all'alimentazione elettrica e premere il tasto ON/OFF.

N.B. Controllare che il tubo di gonfiaggio sia sempre collegato al gonfiatore e alla struttura durante la fase di gonfiaggio.

N.B. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da persone analogamente qualificate, al fine di evitare un pericolo.

N.B. Il controllo di pressione automatico (A.R.S.) nella GE 3600 viene effettuato direttamente dal tubo di gonfiaggio.



PER GONFIARE

Acceso il gonfiatore, il display mostrerà la pressione impostata.

N.B. Premere AUTO CYCLE una volta per attivare un motore (un LED acceso).

N.B. Premere AUTO CYCLE per 2 sec per attivare due motori (due LED accesi).

Dopo circa due secondi il GE 3600 inizierà a gonfiare.

MODIFICARE LA PRESSIONE DI ESERCIZIO:

Premere il tasto MODE per selezionare l'unità di misura (mbar/psi/kPa), quindi utilizzare i pulsanti SET-/SET+ per modificare il valore della pressione.

Dopo 2 secondi il display finisce di lampeggiare e la pressione è memorizzata.

La pressione è modificabile tra 0 e 350 mbar.

MODIFICARE LA PRESSIONE DI RIEMPIMENTO:

Premendo il tasto MIN il display comincerà a lampeggiare e si potrà modificare la pressione di riempimento utilizzando i tasti SET-/SET+.

Dopo due secondi il display finisce di lampeggiare e la pressione di tolleranza è memorizzata. La possibilità di regolare la pressione di riempimento è fino a 30 mbar rispetto alla pressione di esercizio.



PER MODIFICARE LA PRESSIONE

PER LA MODIFICA DELLA PRESSIONE DI SCARICO:

Premere per 3 secondi il pulsante MAX, il display inizierà a lampeggiare. Con i tasti SET-/SET+ si può modificare il valore. Dopo due secondi il display termina di lampeggiare e il valore viene memorizzato. C'è la possibilità di regolare la pressione di scarico da 30 a 70 mbar rispetto alla pressione di esercizio.

Es. Se si desidera una pressione di gonfiaggio di 250 mbar e il valore di scarico è settato a 50 mbar, quando la struttura raggiungerà i 300 mbar, il sistema ARS aprirà la valvola di scarico fino a quando non avrà raggiunto i 250 mbar.

Dopo le modifiche premere AUTO CYCLE. I due LED si accendono dopo due secondi e il LED rosso si spegne; Il LED verde segnala che la GE 3600 inizierà a gonfiare/scaricare e ricaricare automaticamente.

Con il ciclo automatico attivato (A.R.S. - LED accesi), l'unità verificherà automaticamente la pressione della struttura gonfiabile.

N.B. In caso di interruzione dell'alimentazione elettrica durante il funzionamento, è in grado di mantenere memorizzate le impostazioni di lavoro. Ripartirà in automatico appena l'alimentazione sarà ripristinata.

N.B. LED superiore + LED inferiore accesi indicano la fase di gonfiaggio/sgonfiaggio

N.B. LED superiore + LED inferiore lampeggianti indicano che il gonfiatore è in fase di monitoraggio di pressione

N.B. Il LED superiore lampeggiante e il LED inferiore spento indicano che il gonfiatore è in fase di refill dopo aver rilevato che la pressione è scesa al di sotto della soglia impostata.

N.B. Il LED inferiore lampeggiante e il LED superiore spento indica che il gonfiatore è in fase di scarico perché la pressione rilevata è salita al di sopra della soglia impostata.

IN CASO DI SURRISCALDAMENTO

Nel caso uno o entrambi i motori raggiungano o superino una temperatura di 75 °C nell'angolo in alto a destra del display apparirà l'icona di warning (triangolo con punto esclamativo). In questo caso il gonfiatore continua a lavorare ma se viene interrotto, **per poter ripartire, occorre attendere che la temperatura scenda al di sotto dei 75 °C.**

Se invece uno o entrambi i motori raggiungano o superino una temperatura di 95 °C il gonfiatore si arresta in automatico e sul display apparirà un codice di allarme:

- **A01** = Sovratemperatura primo motore
- **A02** = Sovratemperatura secondo motore
- **A03** = Sovratemperatura entrambi i motori

N.B. Il gonfiatore riparte solo dopo che la temperatura dei motori sarà scesa al di sotto dei 75°C.

N.B. Dopo un allarme di sovratemperatura il gonfiatore NON riparte in automatico.



PER SGONFIARE

Collegare il tubo alla porta di sgonfiaggio, e poi alla valvola dell'unità gonfiabile. È importante scegliere il raccordo adatto alla valvola e verificare che non ci siano perdite di aria.

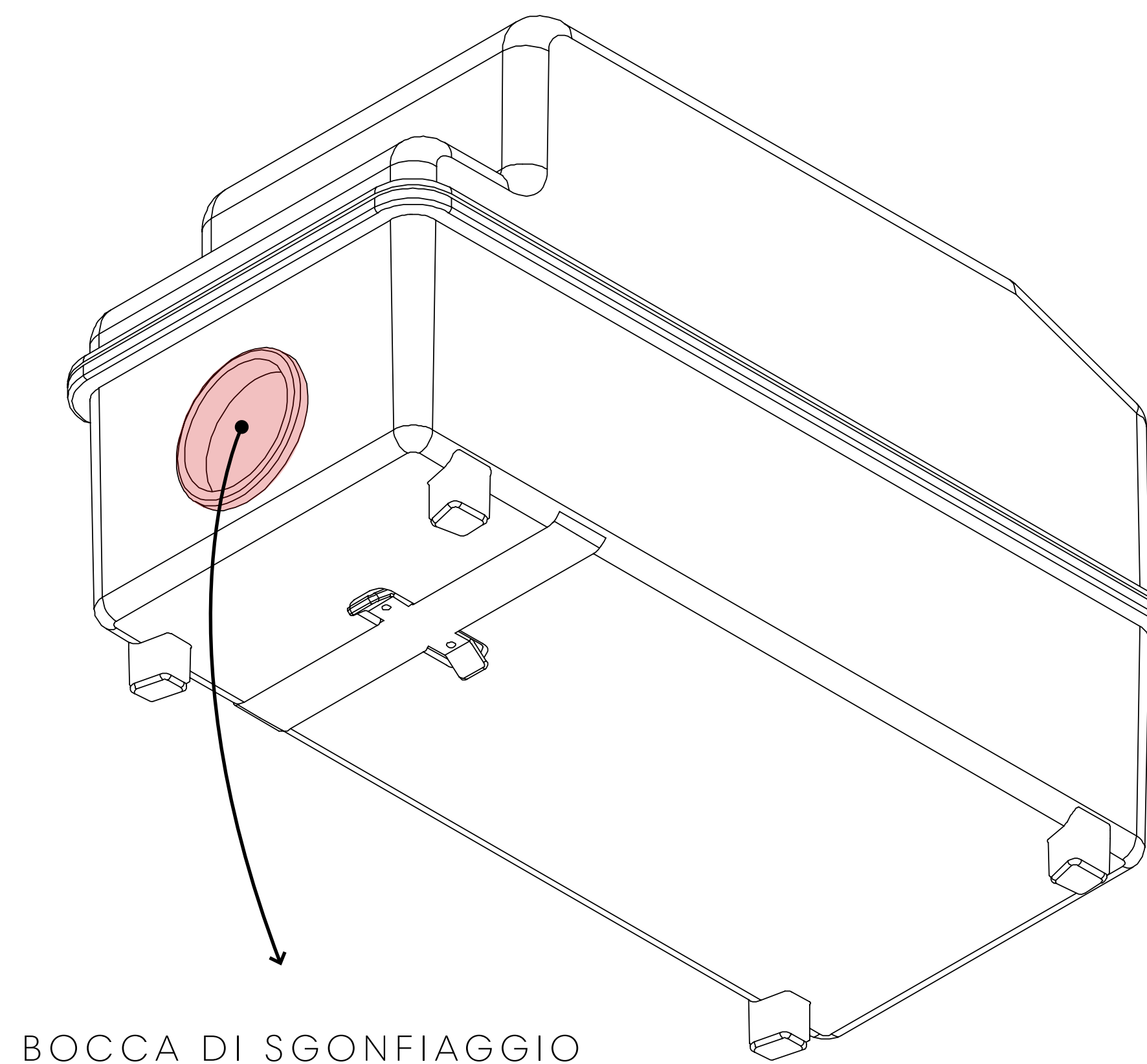
Accendere il gonfiatore selezionando ON sull'interruttore generale, quindi premere il tasto **AUTO CYCLE** sul display.

per avviare lo sgonfiaggio.

Per fermare lo sgonfiaggio premere nuovamente sul tasto AUTO CYCLE.

Spegnere il gonfiatore una volta ultimato lo sgonfiaggio portando su OFF l'interruttore generale.

N.B. Il gonfiatore NON si arresta automaticamente.



PULIZIA E MANUTENZIONE

PULIZIA E MANUTENZIONE:

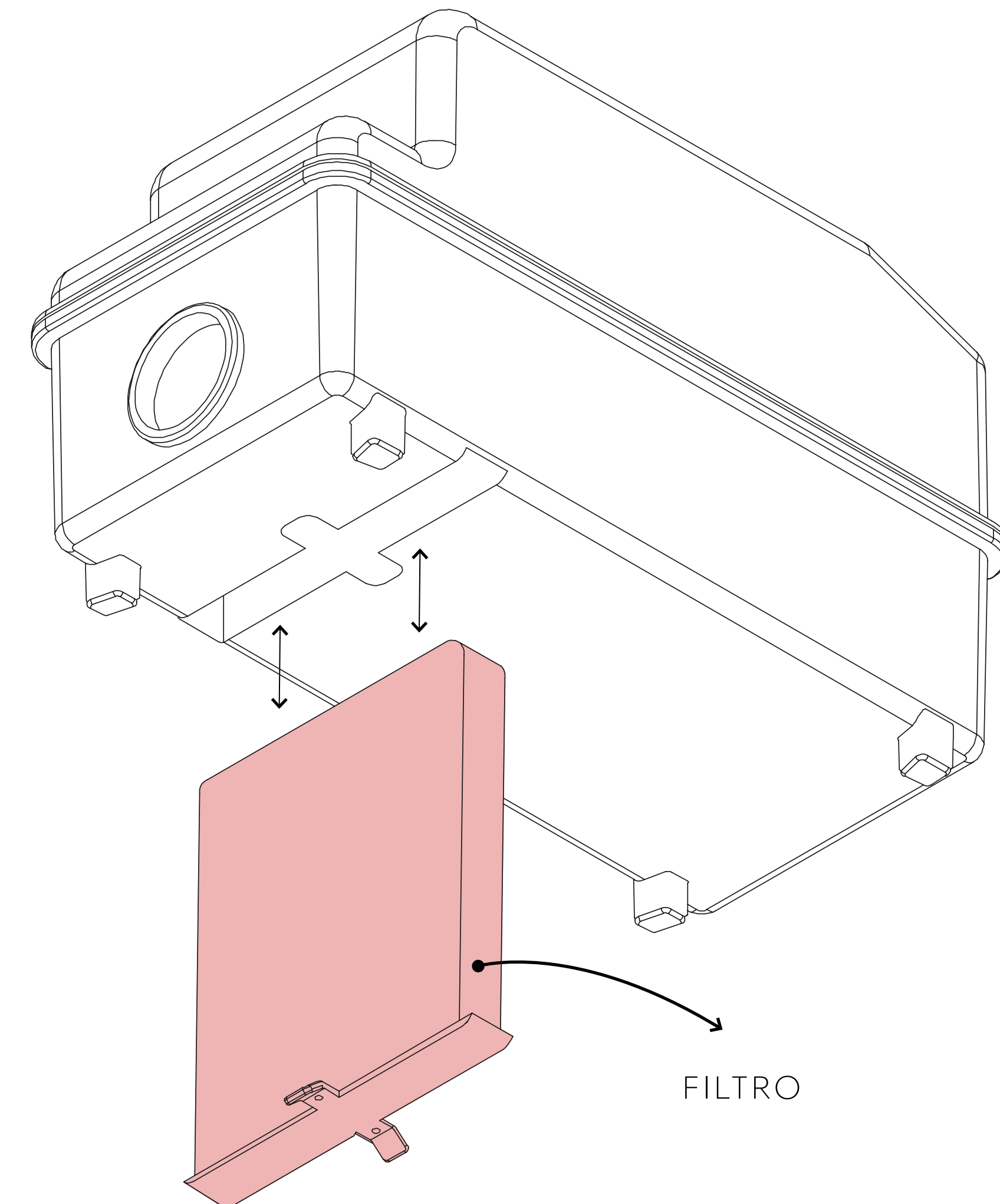
Il gonfiatore è dotato di un vano filtro posizionato sul fondo del gonfiatore. Si raccomanda di tenerlo pulito per una maggiore durata ed efficienza del gonfiatore.

N.B. Si consiglia un controllo annuale oppure ogni 1000 ore di utilizzo.

Per effettuare la pulizia oppure il cambio del filtro svitare le due viti che lo fissano alla struttura e sfilare il filtro.

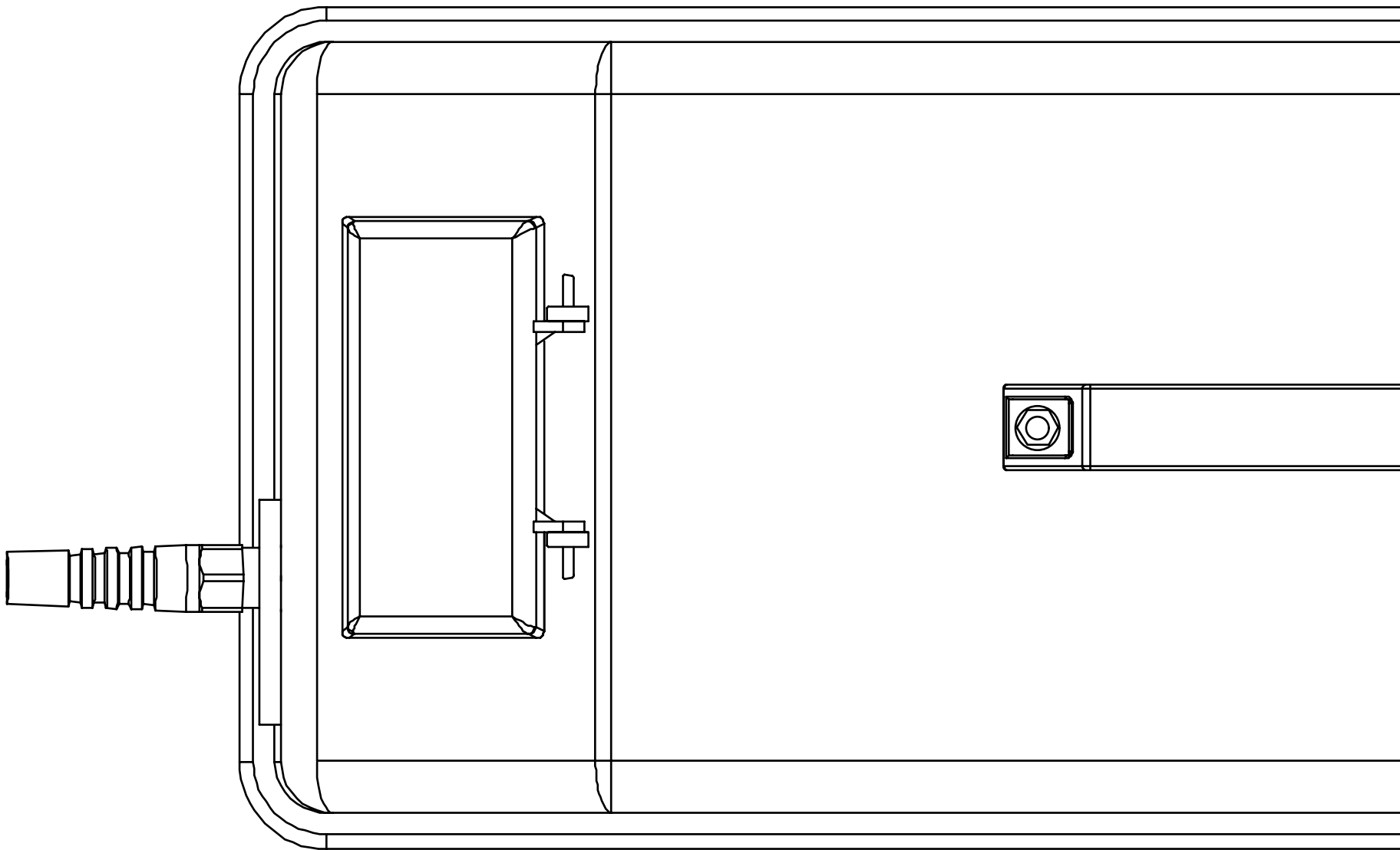
N.B. È consigliato pulirlo con aria compressa.

Concluse le operazioni di pulizia o di sostituzione inserire il filtro nell'apposito vano e bloccarlo con le viti di fissaggio.



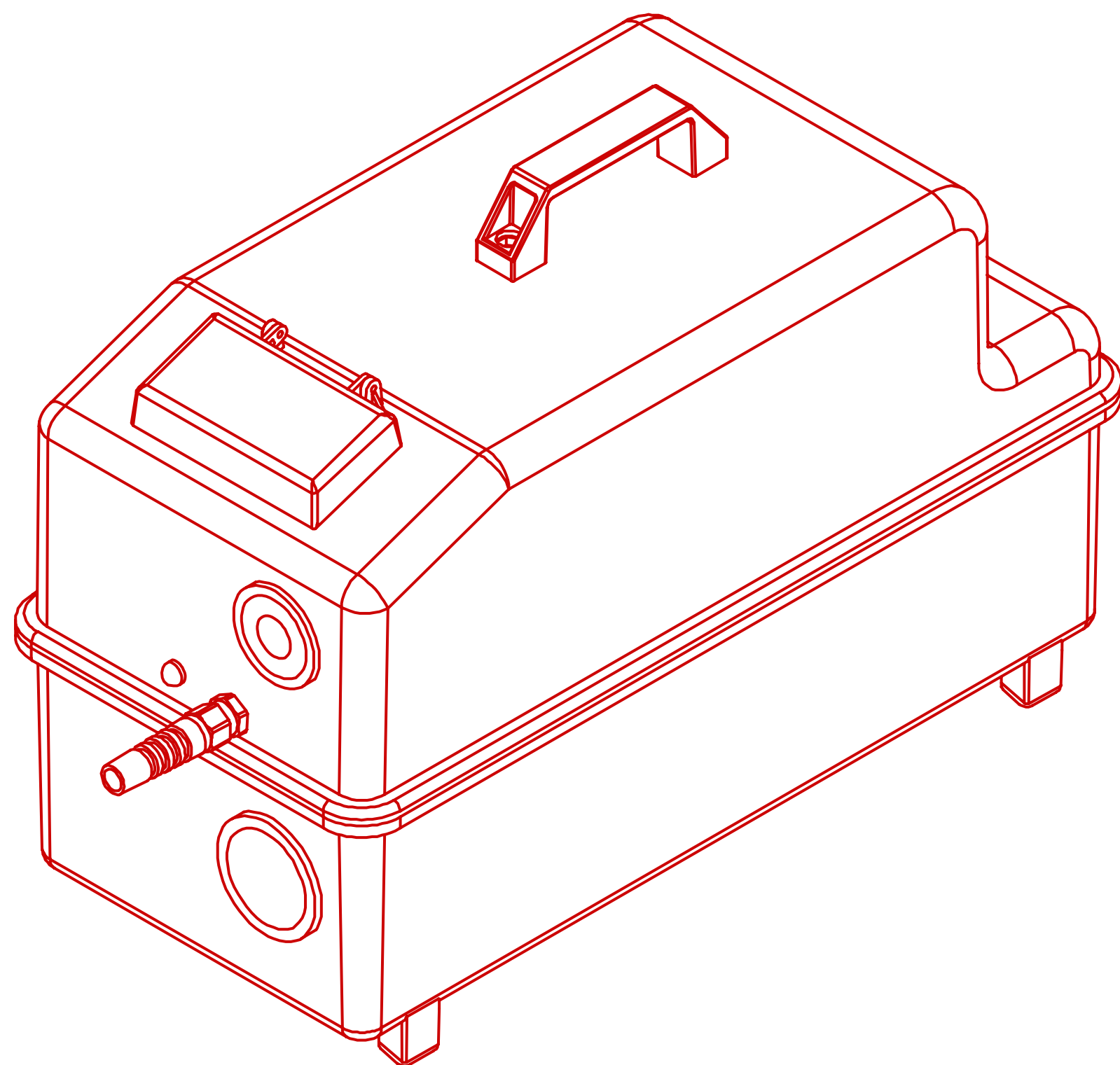
SOLUZIONE DEI PROBLEMI

Il gonfiatore non si avvia	Alimentazione non collegata	Collegare l'alimentazione
	Non è stato premuto il tasto ON	Premere il tasto ON
	L'apparato è danneggiato	Rivolgersi al centro assistenza SCOPREGA
Il gonfiatore non gonfia/sgonfia	Alimentazione non collegata	Collegare l'alimentazione
	Errato collegamento del tubo	Collegare il tubo alla bocca corretta
	Errata impostazione della pressione	Modifica impostazione della pressione



GE 3600 EVO

GE8S0003 (230V)



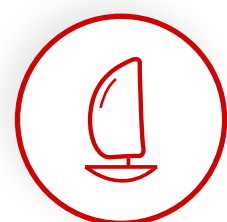
- 01.** INTRODUZIONE
- 02.** CONTENUTO E DATI TECNICI
- 03.** DESCRIZIONE FUNZIONALE
- 04.** INSTALLAZIONE
- 05.** UTILIZZO E FUNZIONI
- 06.** WEBSERVER
- 07.** SOLUZIONE DEI PROBLEMI

GE 3600 EVO

Il gonfiatore **GE 3600 EVO** nasce come modello aggiuntivo partendo dalla GE 3600 con le stesse caratteristiche di portata d'aria, ma **con il grande vantaggio di raggiungere una pressione massima di 600 mbar.**

Il GE 3600 EVO è lo strumento ideale per parabordi, grandi strutture gonfiabili che necessitano di pressioni interne superiori ai 350 mbar. Anche questo modello è dotato di un case esterno con **grado di protezione IP 65**, per cui è utilizzabile all'esterno anche in condizioni meteorologiche avverse.

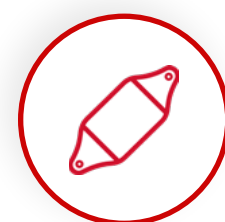
In base alle esigenze del cliente è possibile fornire a parte il tubo di gonfiaggio della lunghezza necessaria.



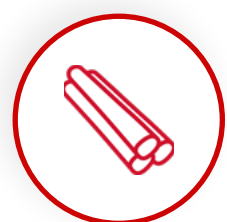
VELE GONFIABILI



GRANDI STRUTTURE



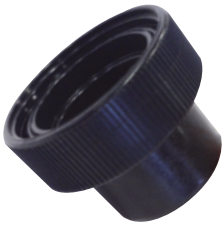
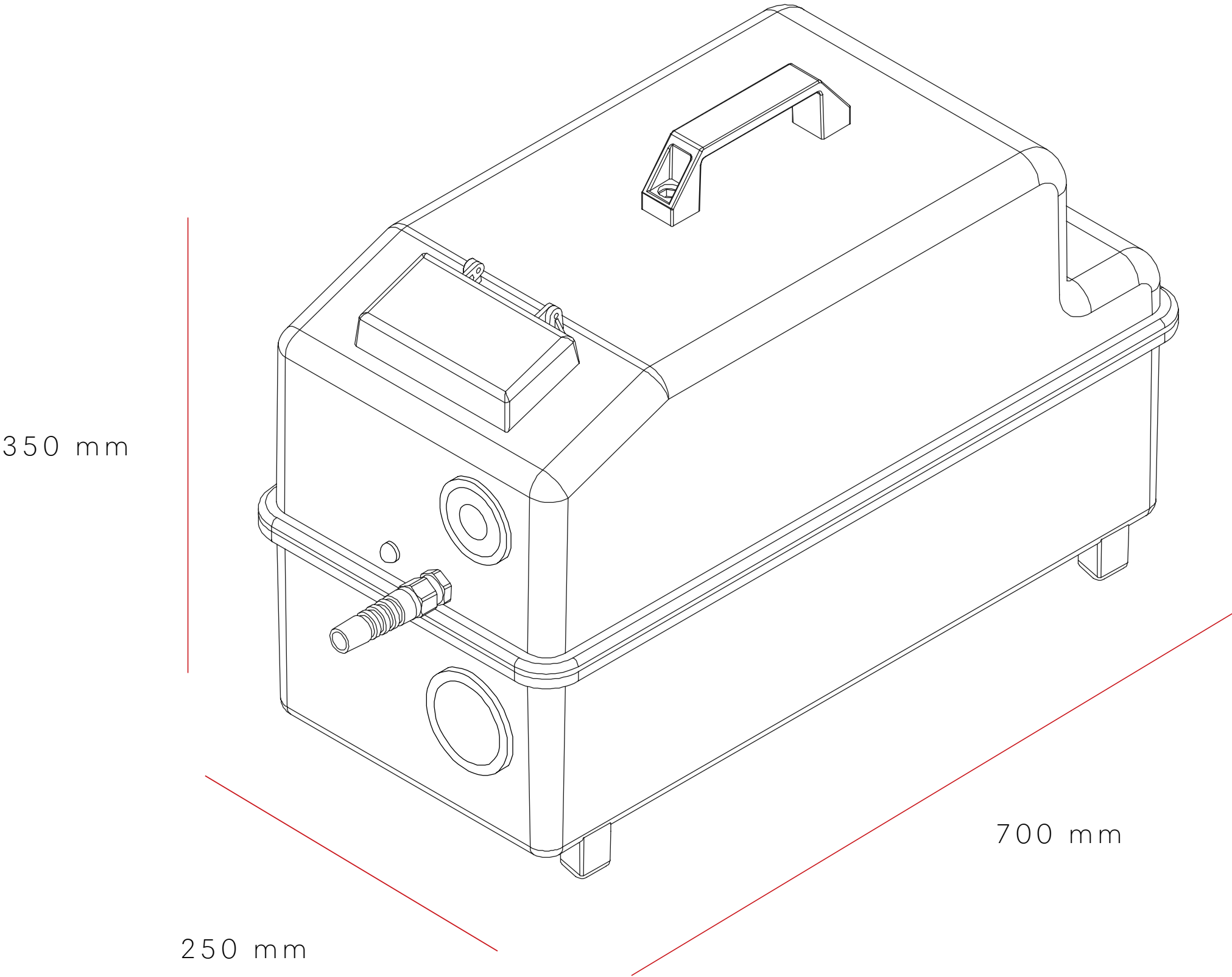
PARABORDI



BARRIERE DI PROTEZIONE



Qui sotto sono mostrati alcuni accessori da abbinare al gonfiatore acquistabili separatamente su www.scoprega.it.



Raccordo per 260 H.V.



Raccordo tubo-gonfiatore



Riduttore Ø 40-25 mm



Adattatori

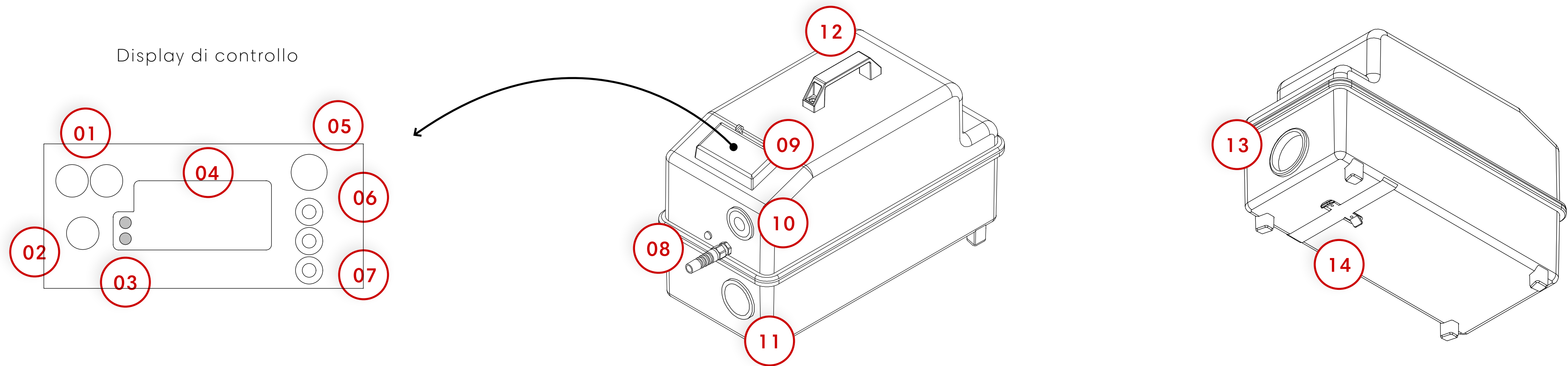


Tubo 1,5m x Ø40mm EPDM

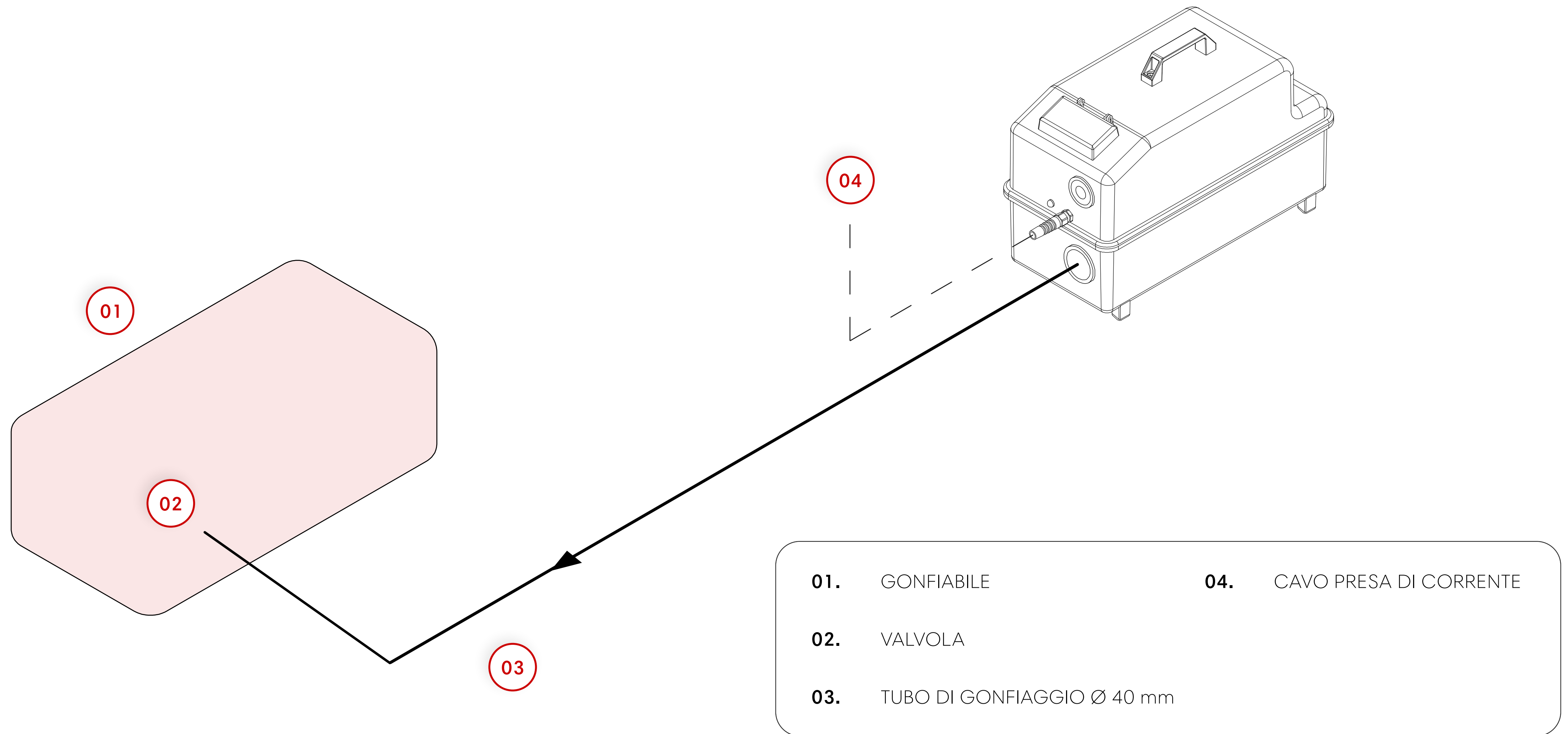


Tubo 15m x Ø40mm EPDM

PRESSIONE MAX.	600 mbar (8.7 psi)	VOLTAGGIO	230 Vac (50 hz)
PORTATA MAX.	4400 l/m	CORRENTE MAX.	20 A
PESO	14 kg	MAX POWER	3600 W



- | | | | | | | | | | |
|------------|-----------------------|------------|---------------------|------------|--------------------------|------------|-----------------------|------------|----------------------|
| 01. | SET DELLA PRESSIONE | 04. | INFO DISPLAY | 07. | GESTIONE DELLA PRESSIONE | 10. | ON/OFF | 13. | PORTA DI SGONFIAGGIO |
| 02. | START/STOP + FUNZIONI | 05. | ON/OFF DISPLAY | 08. | USCITA CAVO ELETTRICO | 11. | PORTA DI GONFIAGGIO | 14. | FILTRO DI PROTEZIONE |
| 03. | LED DI STATO | 06. | SET UNITÀ DI MISURA | 09. | DISPLAY DI CONTROLLO | 12. | MANIGLIA DI TRASPORTO | | |



PER UTILIZZARE

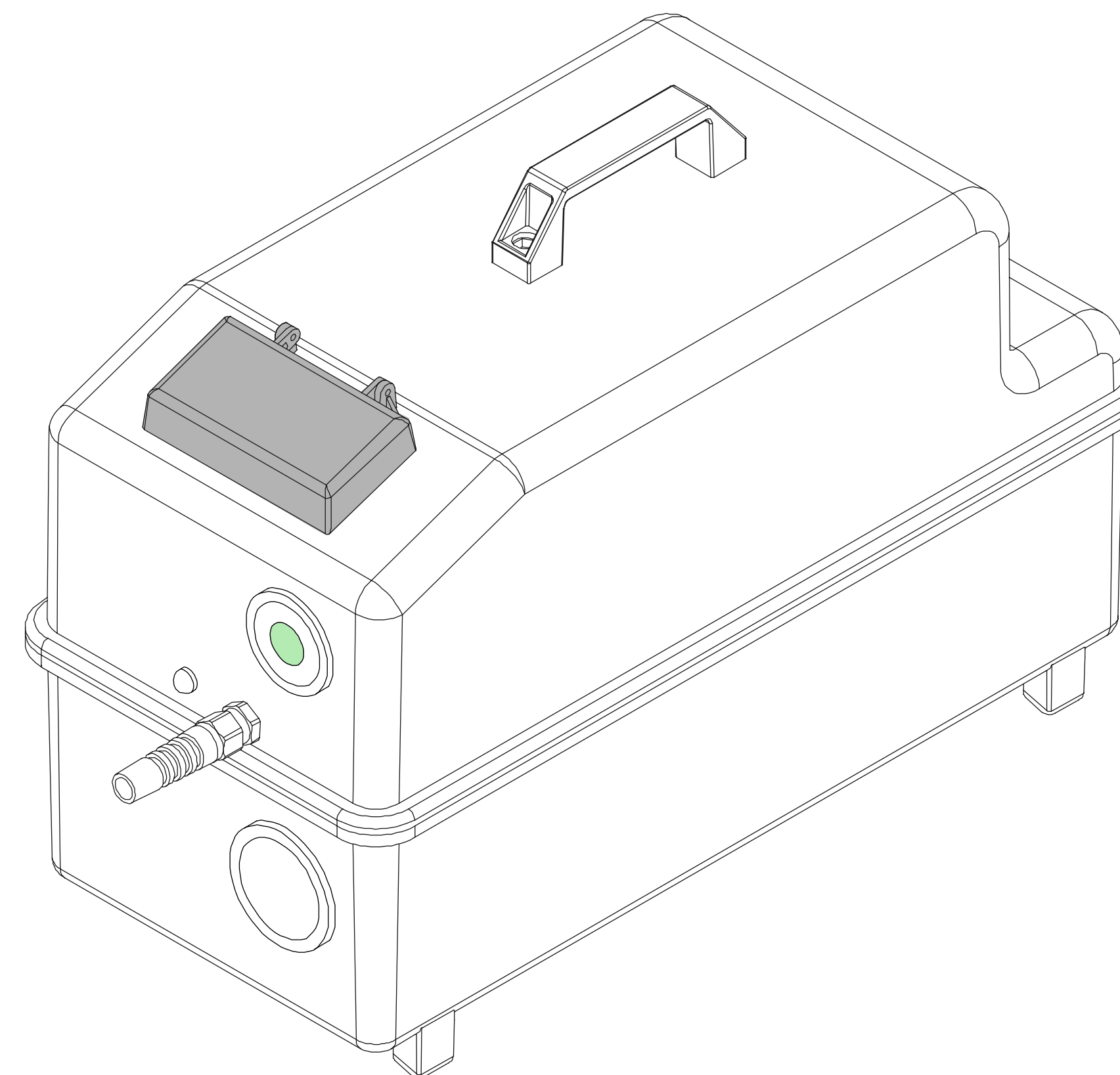
Collegare un'estremità del tubo alla porta di gonfiaggio, e l'altra estremità alla valvola del gonfiabile.

Effettuati i collegamenti, collegare il gonfiatore all'alimentazione elettrica e premere il tasto ON/OFF.

N.B. Controllare che il tubo di gonfiaggio sia sempre collegato al gonfiatore e alla struttura durante la fase di gonfiaggio.

N.B. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da persone analogamente qualificate, al fine di evitare un pericolo.

N.B. Il controllo di pressione automatico (A.R.S.) nella GE 3600 viene effettuato direttamente dal tubo di gonfiaggio.



PER GONFIARE

Acceso il gonfiatore, il display mostrerà la pressione impostata.

N.B. Premere AUTO CYCLE una volta per attivare un motore (un LED acceso).

N.B. Premere AUTO CYCLE per 2 sec per attivare due motori (due LED accesi).

Dopo circa due secondi il GE 3600 EVO inizierà a gonfiare.

MODIFICARE LA PRESSIONE DI ESERCIZIO:

Premere il tasto MODE per selezionare l'unità di misura (mbar/psi/kPa), quindi utilizzare i pulsanti SET-/SET+ per modificare il valore della pressione.

Dopo 2 secondi il display finisce di lampeggiare e la pressione è memorizzata.

La pressione è modificabile tra 0 e 350 mbar.

MODIFICARE LA PRESSIONE DI RIEMPIMENTO:

Premendo il tasto MIN il display comincerà a lampeggiare e si potrà modificare la pressione di riempimento utilizzando i tasti SET-/SET+.

Dopo due secondi il display finisce di lampeggiare e la pressione di tolleranza è memorizzata. La possibilità di regolare la pressione di riempimento è fino a 30 mbar rispetto alla pressione di esercizio.



PER MODIFICARE LA PRESSIONE

PER LA MODIFICA DELLA PRESSIONE DI SCARICO:

Premere per 3 secondi il pulsante MAX, il display inizierà a lampeggiare. Con i tasti SET-/SET+ si può modificare il valore. Dopo due secondi il display termina di lampeggiare e il valore viene memorizzato. C'è la possibilità di regolare la pressione di scarico da 30 a 70 mbar rispetto alla pressione di esercizio.

Es. Se si desidera una pressione di gonfiaggio di 250 mbar e il valore di scarico è settato a 50 mbar, quando la struttura raggiungerà i 300 mbar, il sistema ARS aprirà la valvola di scarico fino a quando non avrà raggiunto i 250 mbar.

Dopo le modifiche premere AUTO CYCLE. I due LED si accendono dopo due secondi e il LED rosso si spegne; Il LED verde segnala che la GE 3600 inizierà a gonfiare/scaricare e ricaricare automaticamente.

Con il ciclo automatico attivato (A.R.S. - LED accesi), l'unità verificherà automaticamente la pressione della struttura gonfiabile.

N.B. In caso di interruzione dell'alimentazione elettrica durante il funzionamento, è in grado di mantenere memorizzate le impostazioni di lavoro. Ripartirà in automatico appena l'alimentazione sarà ripristinata.

N.B. LED superiore + LED inferiore accesi indicano la fase di gonfiaggio/sgonfiaggio

N.B. LED superiore + LED inferiore lampeggianti indicano che il gonfiatore è in fase di monitoraggio di pressione

N.B. Il LED superiore lampeggiante e il LED inferiore spento indicano che il gonfiatore è in fase di refill dopo aver rilevato che la pressione è scesa al di sotto della soglia impostata.

N.B. Il LED inferiore lampeggiante e il LED superiore spento indica che il gonfiatore è in fase di scarico perché la pressione rilevata è salita al di sopra della soglia impostata.

IN CASO DI SURRISCALDAMENTO

Nel caso uno o entrambi i motori raggiungano o superino una temperatura di 75 °C nell'angolo in alto a destra del display apparirà l'icona di warning (triangolo con punto esclamativo). In questo caso il gonfiatore continua a lavorare ma se viene interrotto, **per poter ripartire, occorre attendere che la temperatura scenda al di sotto dei 75 °C.**

Se invece uno o entrambi i motori raggiungano o superino una temperatura di 95 °C il gonfiatore si arresta in automatico e sul display apparirà un codice di allarme:

- **A01** = Sovratemperatura primo motore
- **A02** = Sovratemperatura secondo motore
- **A03** = Sovratemperatura entrambi i motori

N.B. Il gonfiatore riparte solo dopo che la temperatura dei motori sarà scesa al di sotto dei 75°C.

N.B. Dopo un allarme di sovratemperatura il gonfiatore NON riparte in automatico.



PER SGONFIARE

Collegare il tubo alla porta di sgonfiaggio, e poi alla valvola dell'unità gonfiabile. È importante scegliere il raccordo adatto alla valvola e verificare che non ci siano perdite di aria.

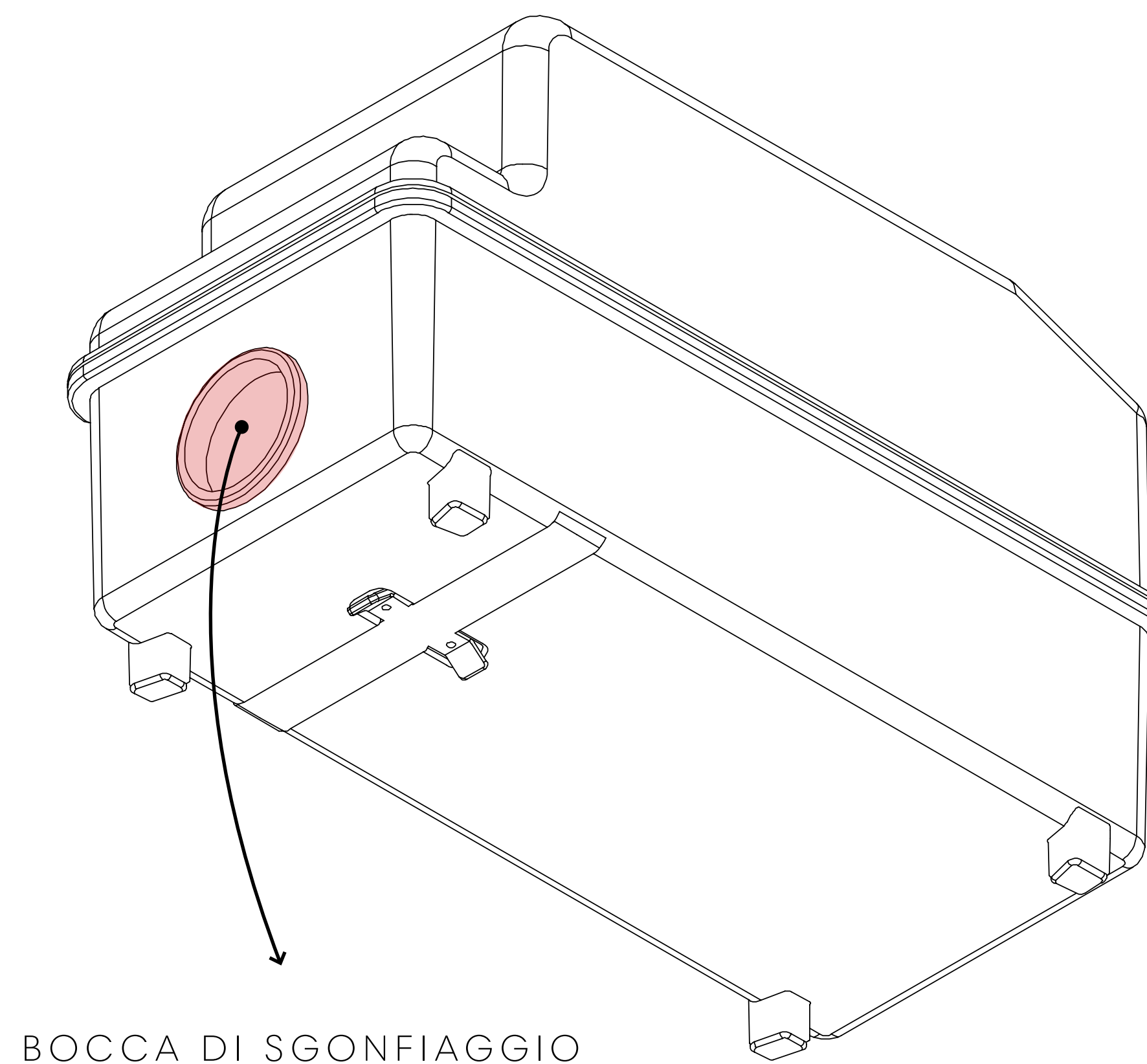
Accendere il gonfiatore selezionando ON sull'interruttore generale, quindi premere il tasto **AUTO CYCLE** sul display.

per avviare lo sgonfiaggio.

Per fermare lo sgonfiaggio premere nuovamente sul tasto AUTO CYCLE.

Spegnere il gonfiatore una volta ultimato lo sgonfiaggio portando su OFF l'interruttore generale.

N.B. Il gonfiatore NON si arresta automaticamente.



PULIZIA E MANUTENZIONE

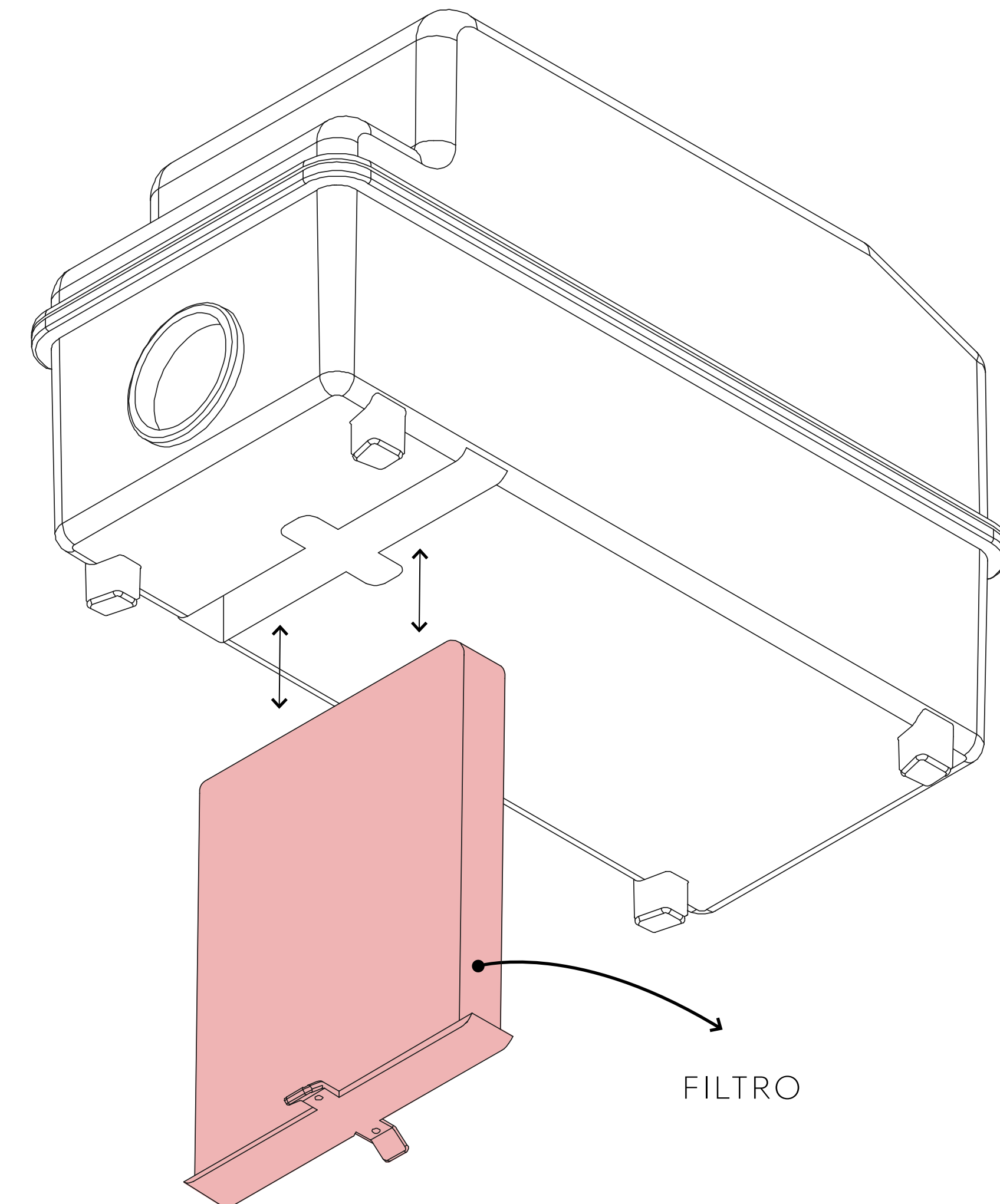
Il gonfiatore è dotato di un vano filtro posizionato sul fondo del gonfiatore. Si raccomanda di tenerlo pulito per una maggiore durata ed efficienza del gonfiatore.

N.B. Si consiglia un controllo annuale oppure ogni 1000 ore di utilizzo.

Per effettuare la pulizia oppure il cambio del filtro svitare le due viti che lo fissano alla struttura e sfilare il filtro.

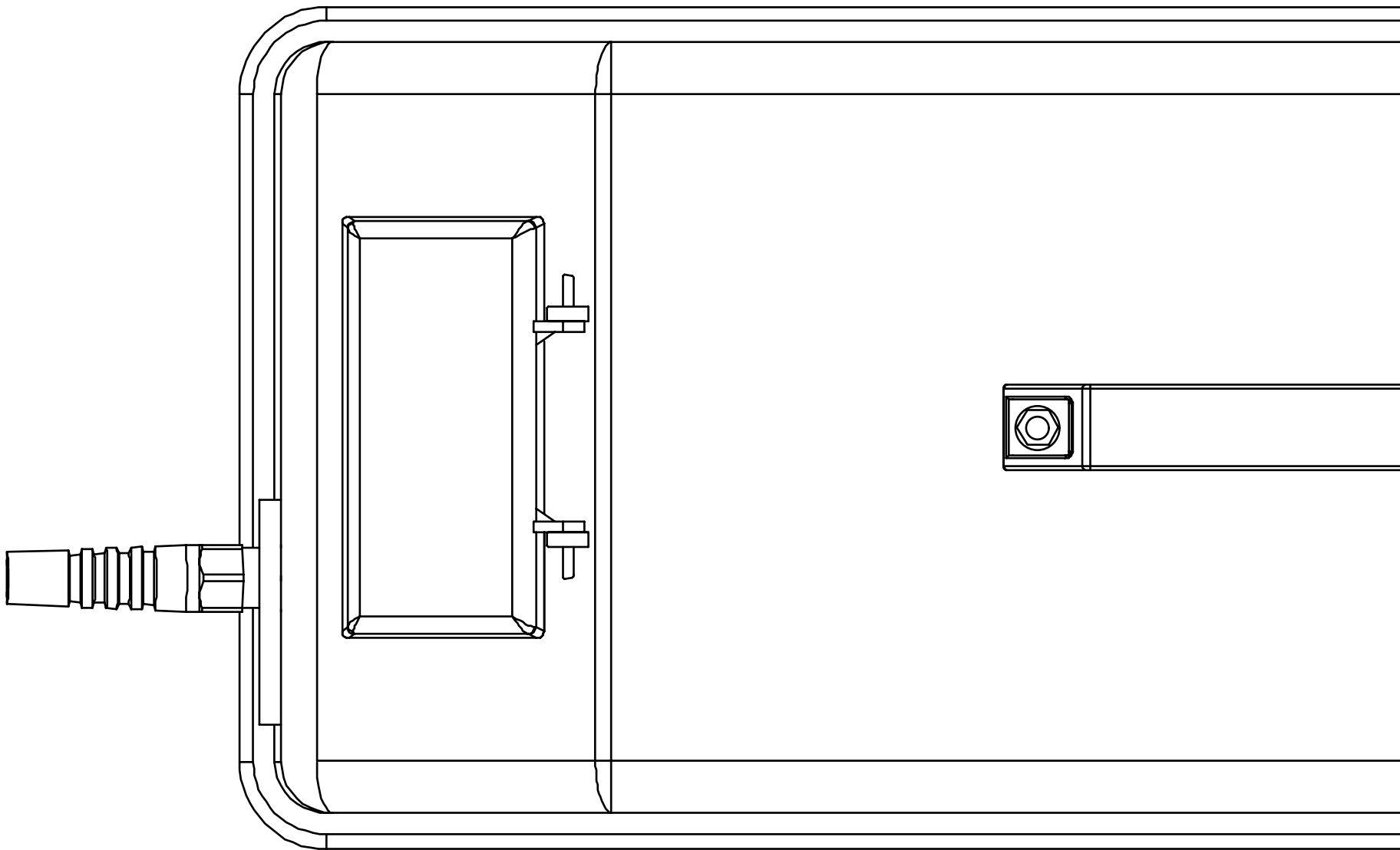
N.B. È consigliato pulirlo con aria compressa.

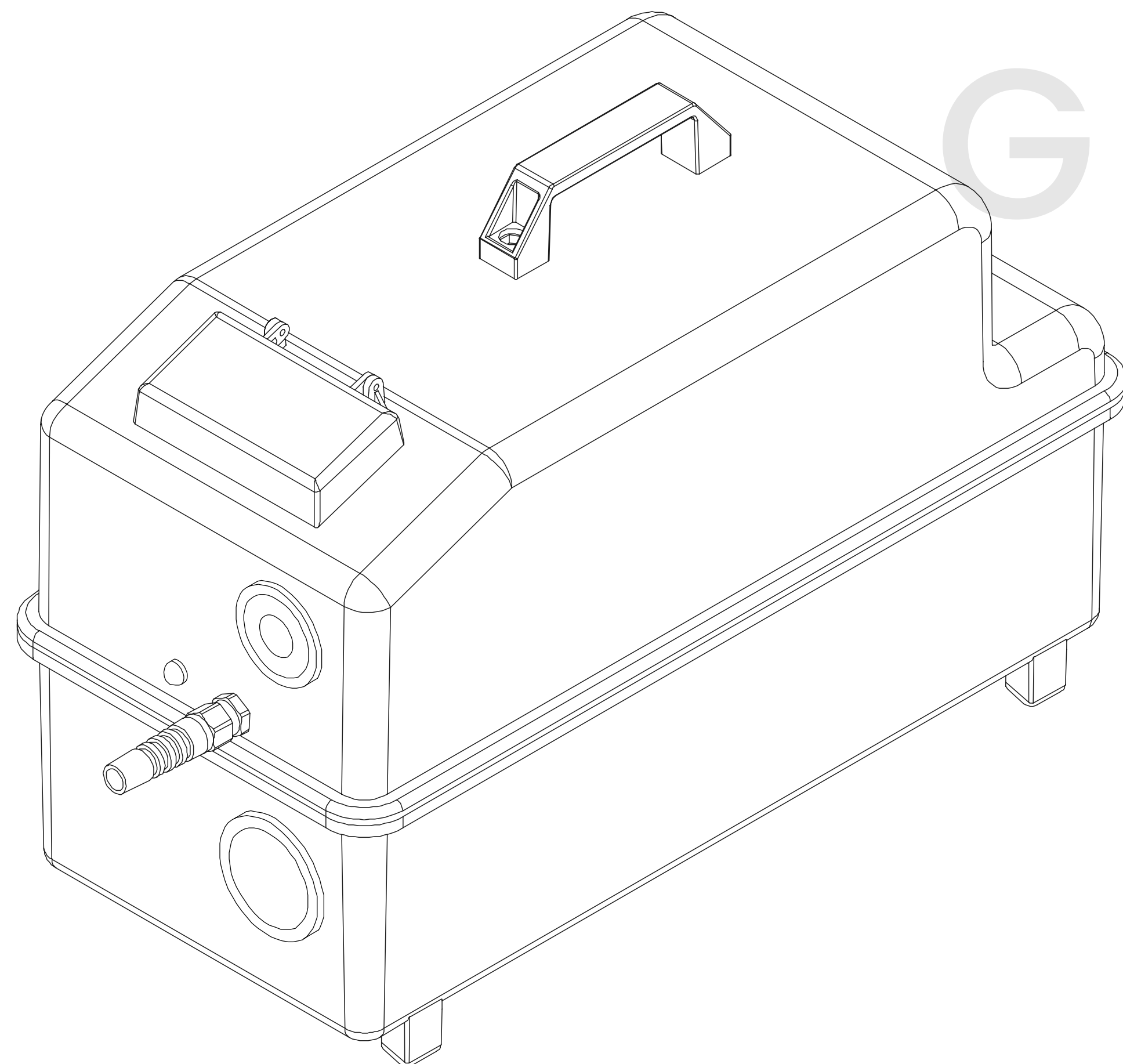
Concluse le operazioni di pulizia o di sostituzione inserire il filtro nell'apposito vano e bloccarlo con le viti di fissaggio.



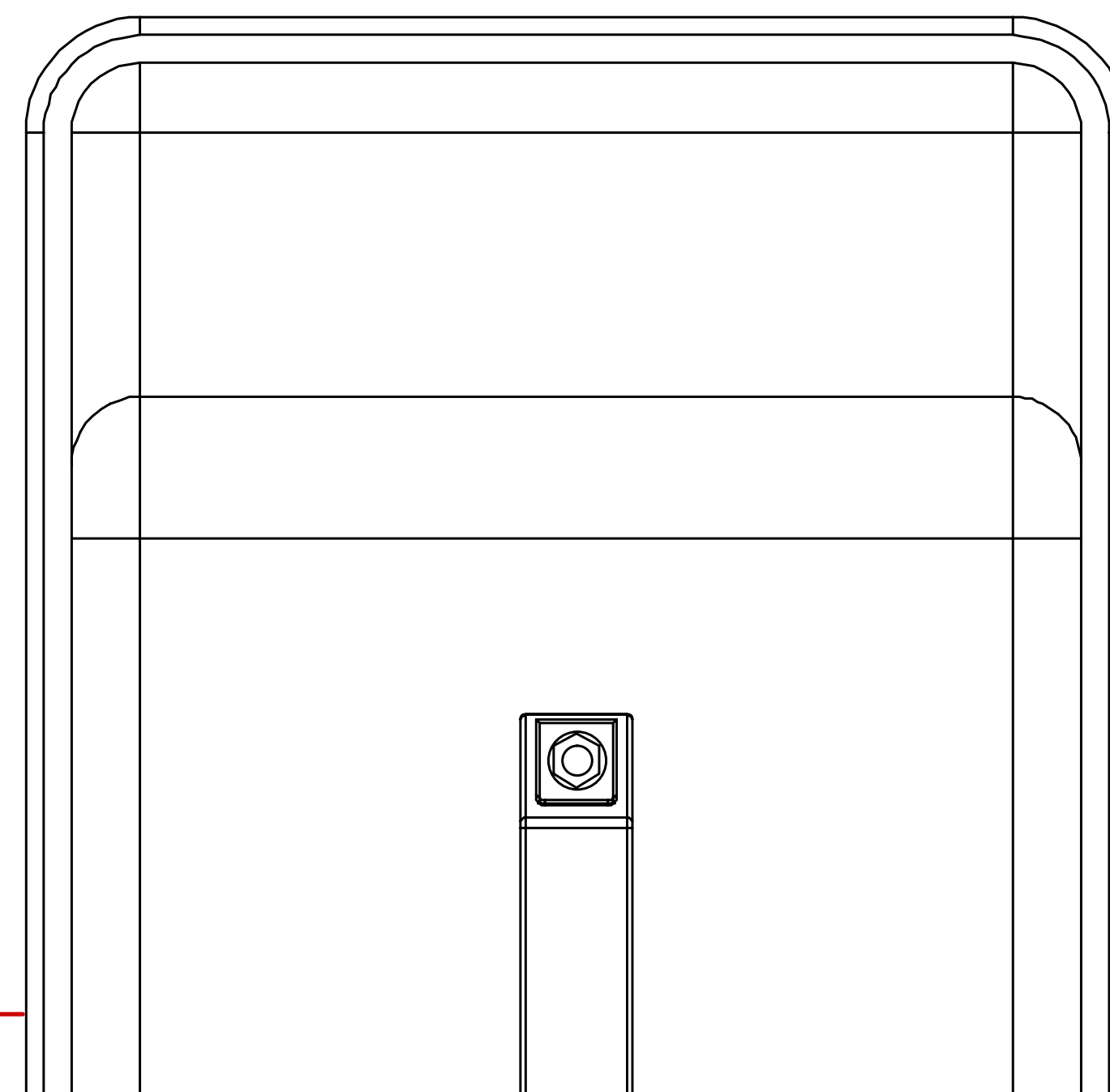
SOLUZIONE DEI PROBLEMI

Il gonfiatore non si avvia	Alimentazione non collegata	Collegare l'alimentazione
	Non è stato premuto il tasto ON	Premere il tasto ON
	L'apparato è danneggiato	Rivolgersi al centro assistenza SCOPREGA
Il gonfiatore non gonfia/sgonfia	Alimentazione non collegata	Collegare l'alimentazione
	Errato collegamento del tubo	Collegare il tubo alla bocca corretta
	Errata impostazione della pressione	Modifica impostazione della pressione





G E 3 6 0 0 0





Read these instructions before using the inflator.

Failure to follow all instructions listed below may result in damage to the product and/or cause serious injury to persons. All items in the sales box are intended solely for the uses indicated within this manual.

-
- 01.** Comply with the safety regulations in force in the country where the product is used, in addition to common sense and the provisions contained in this manual.
 - 02.** To guarantee correct functioning we recommend checking the right environmental conditions, avoiding using the product in places where jets of water are used or in external environments subjected to atmospheric agents.
 - 03.** After removing the product from the packaging, make sure that it is intact and has not been damaged.
 - 04.** The packaging components must be delivered to the appropriate disposal centers and under no circumstances left unattended or within the reach of children, animals or unauthorized persons.
 - 05.** Place the product in a safe place, on a solid base, away from heat sources and out of reach of children.
 - 07.** To avoid damage, only use accessories or spare parts approved by the manufacturer.
 - 08.** Any assistance or repair work, except for cleaning and normal maintenance operations, must be carried out by an Assistance Centre.

09. If unauthorized repairs are carried out on the product or non-original spare parts are used, the warranty conditions will become invalid and therefore the manufacturer reserves the right to no longer recognize its validity.

10. The use of this product in a state of alteration due to the use of alcohol or narcotic substances is prohibited.

11. Keep the appliance and its cord out of the reach of children.

12. The use of this appliance requires the supervision of a responsible adult for people with reduced physical, sensory or mental capabilities, or a lack of experience and knowledge. Make sure they are trained in safe use and aware of the risks.

ONLY FOR ELECTRIC INFLATORS:

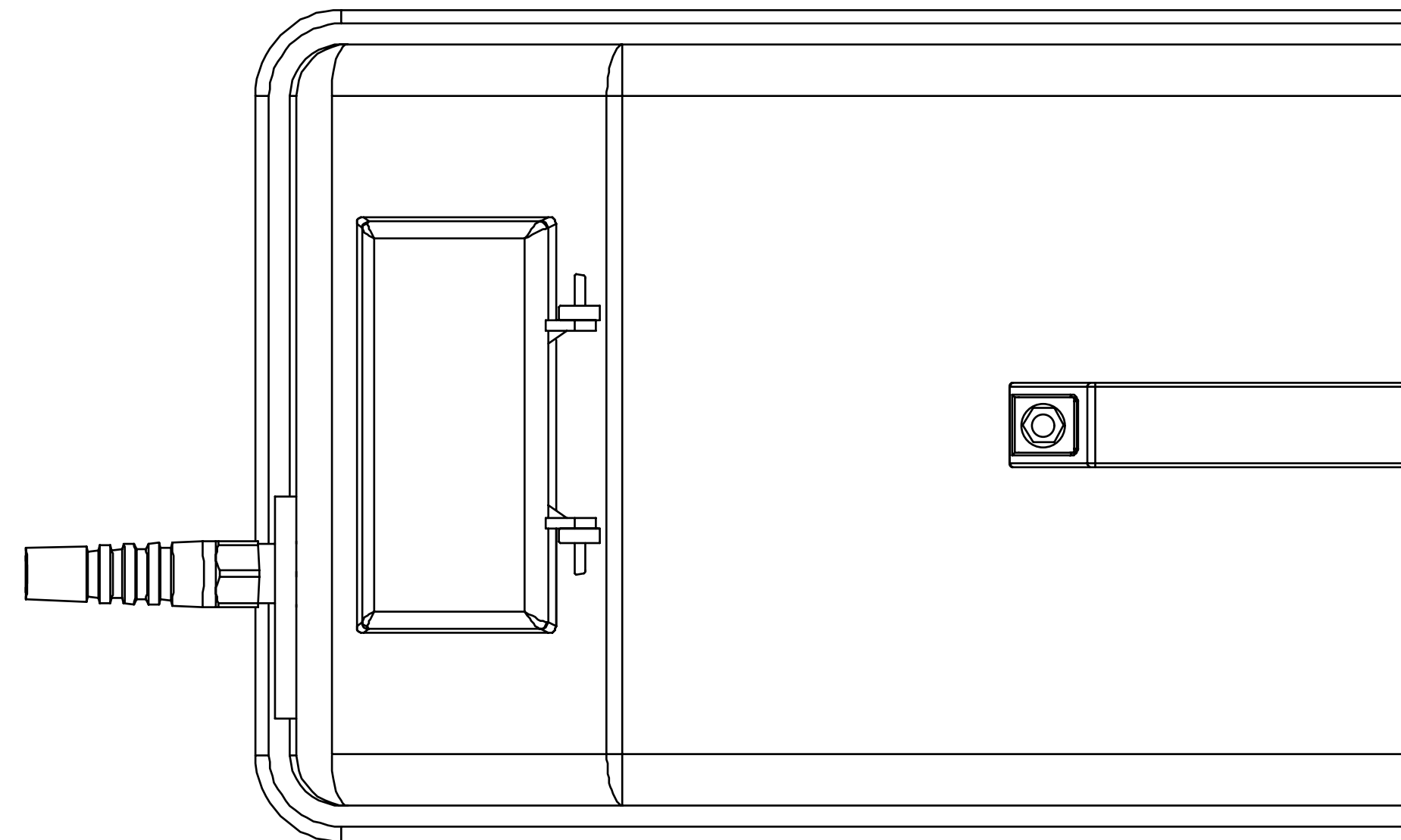
- 01.** Do not use the product if it does not work properly or if the power cord or plug has been damaged; if the power supply cable is damaged, contact the authorized service centre.
- 02.** Before connecting and disconnecting the product, make sure the power switch is in the off position.
- 03.** Unplug the plug from the socket when the product is not in use and before cleaning it without pulling the power cord.

IMPROPER USE

In case of improper use, any form of guarantee becomes void and the manufacturer declines all responsibility for damage to people and/or things.

It is considered improper use:

- 01.** Any use other than that declared.
- 02.** Any intervention on the machine that is in conflict with the indications given in this manual.
- 03.** Any use after tampering with components or safety devices.
- 04.** Use of the product outdoors unless expressly indicated in the product manual. (pay attention to the IP protection degree, defined by the international standard IEC 60529, in relation to the European standard EN 60529).
- 05.** Obstruction of the air vents. Always provide adequate ventilation.
- 06.** The placement of objects nearby during product operation.
- 07.** Do not use on flat and regular surfaces (The inflator when in motion produces vibrations therefore, to avoid accidental falls)
- 08.** Contact with dust or water.
- 09.** Inhaling the air coming from the pump.
- 10.** The exposure of parts of the body to the air flow coming from the tube during the inflation and deflation phases.



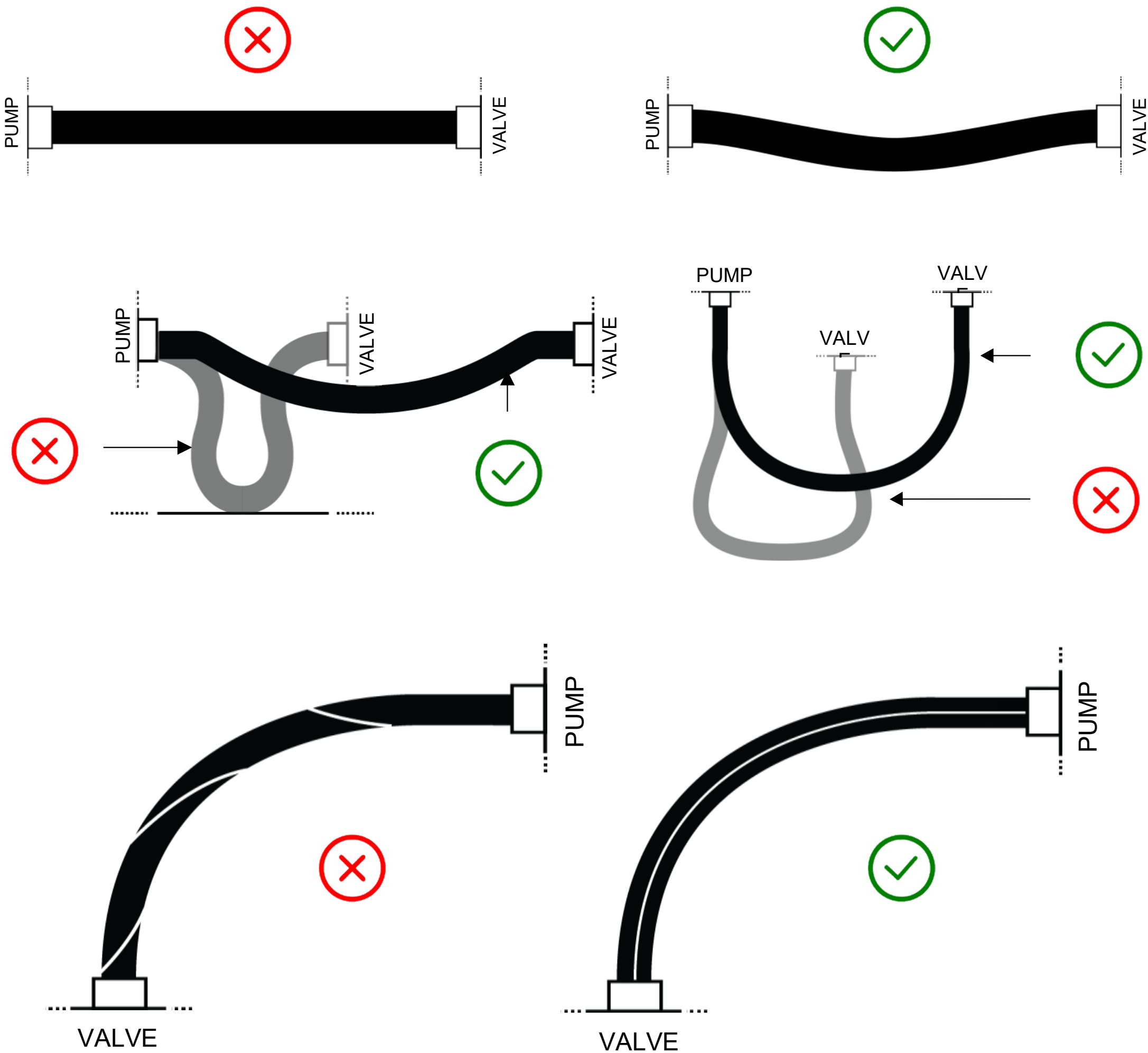
HOSE INSTALLATION

When installing a pipe, it is important to follow certain rules.
This is to obtain the best performance and to avoid damage that could compromise the life of the hose.

N.B. The minimum bending radius is 40 mm / 1.57 inch.
The length of the hose must be long enough to accommodate the motion and must not go below the minimum bending radius.

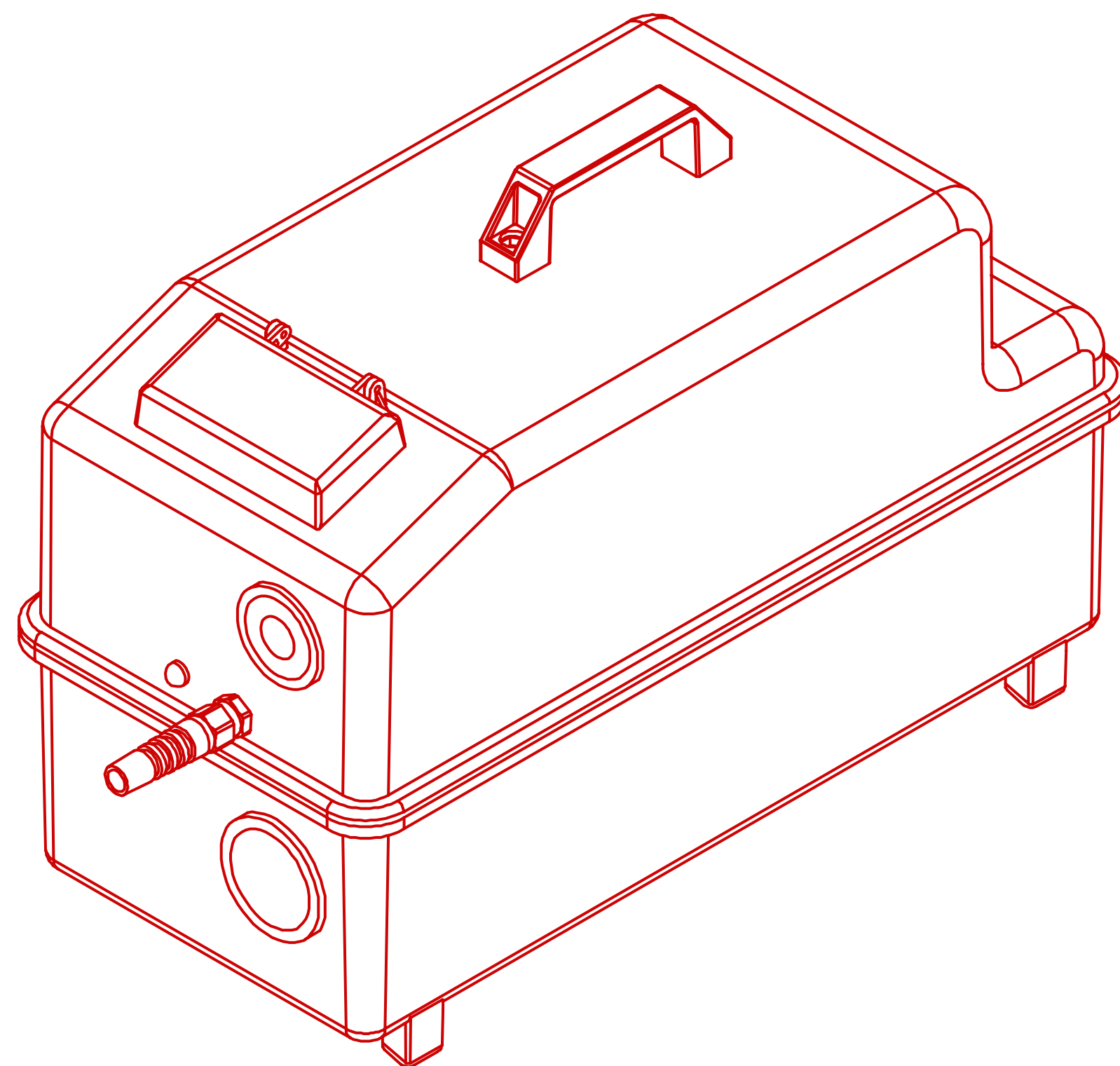
N.B. The hose allows relative movement between two connected sources. Avoid tensioned assemblies.

N.B. Avoid abrasion, tension and torsion during installation and use.
To avoid twisting during installation and use, check that the spiral always follows a linear course.



GE 3600

GE7S0007 (230V)



- 01.** INTRODUCTION
- 02.** TECHNICAL DATA
- 03.** FUNCTIONAL DESCRIPTION
- 04.** INSTALLAZION
- 05.** USE AND FUNCTIONS
- 06.** PROBLEM SOLUTIONS

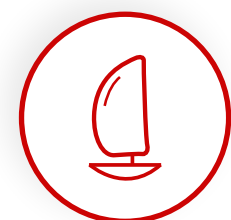
GE 3600

The GE 3600 inflator was **developed for those applications requiring a very high volume of air in a short time.**

With its 4,400 l/min flow rate, the **GE 3600 is the ideal tool for sails, large tents and inflatable structures of considerable size, reaching a maximum pressure of 350 mbar.**

Thanks to its **IP 65-rated** enclosure, it can be used outdoors even in adverse weather conditions.

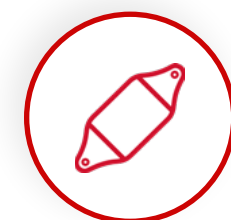
Depending on the customer's requirements, an inflating hose of the required length can be supplied separately.



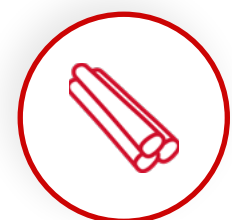
INFLATABLE SAILS



LARGE STRUCTURE



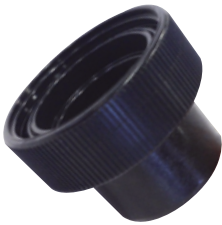
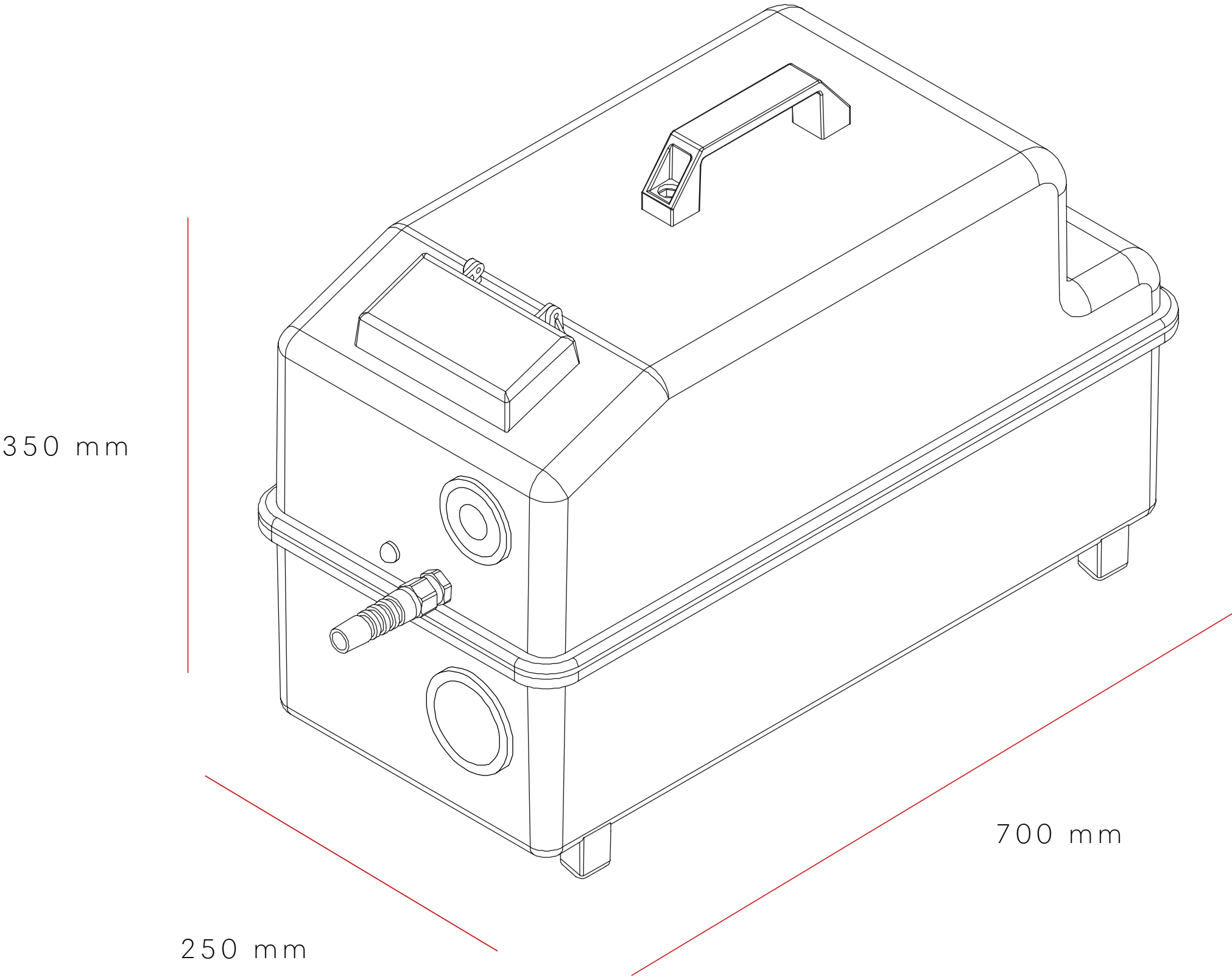
FENDERS



BARRIERS



Shown below are some accessories to go with the inflator that can be purchased separately at www.scoprega.it.



Fittings for 260 H.V.



Pipe-inflator connection



Reducer Ø 40-25 mm



Fittings

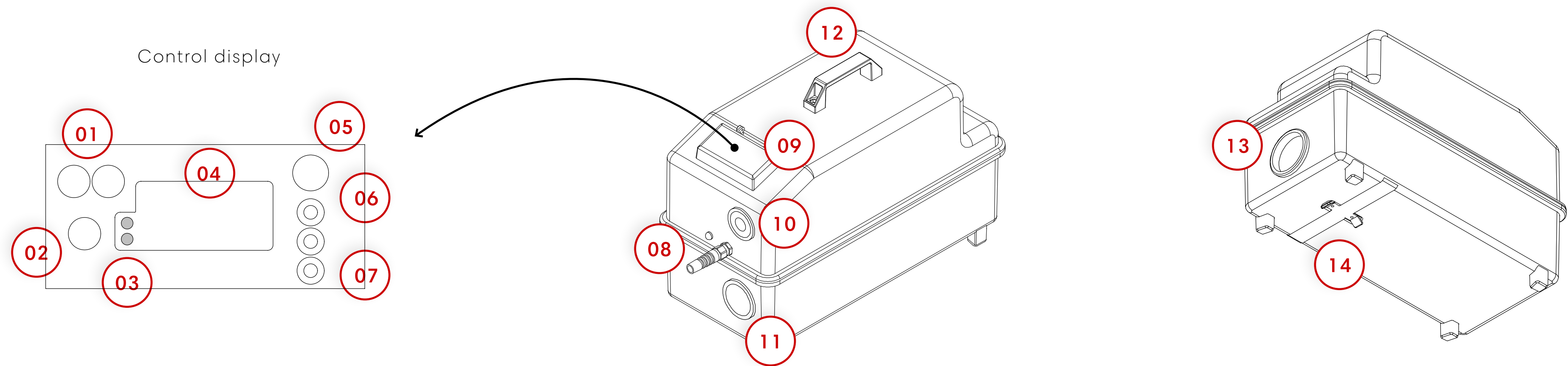


Hose 1.5m x Ø40mm EPDM

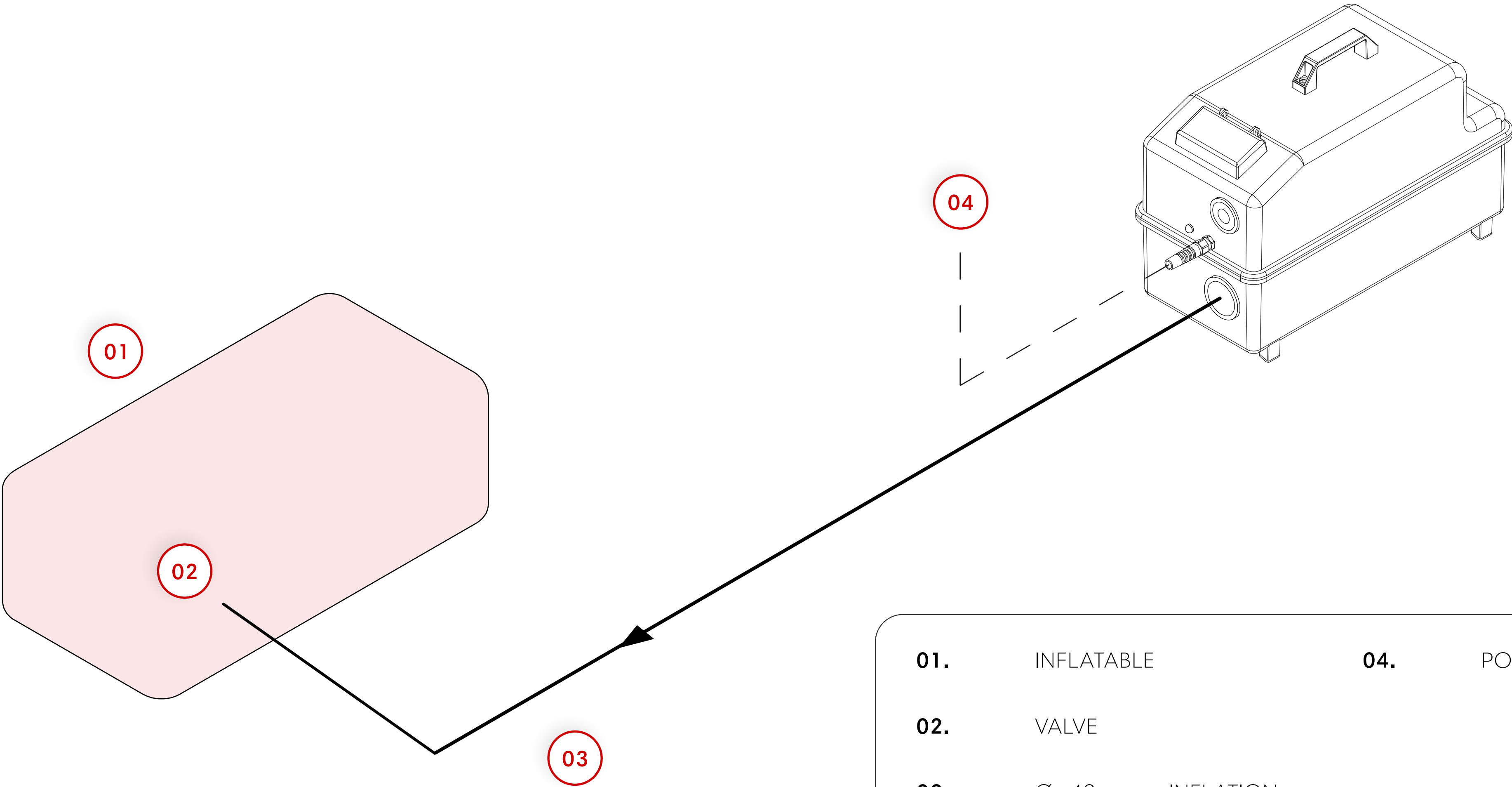


Hose 15m x Ø40mm EPDM

MAX. PRESSURE	350 mbar (5 psi)	VOLTAGE	230 Vac (50 hz)
MAX. AIR FLOW	4400 l/m	MAX. CURRENT	20 A
WEIGHT	14 kg	MAX. POWER	3600 W



- | | | | | |
|---------------------------------|---------------------------|------------------------------------|---------------------------|------------------------------|
| 01. PRESSURE SETTINGS | 04. INFO DISPLAY | 07. PRESSURE MANAGEMENT | 10. ON/OFF | 13. DEFLATION PORT |
| 02. START/STOP+FUNCTIONS | 05. ON/OFF DISPLAY | 08. ELECTRICAL CABLE OUTLET | 11. INFLAITON PORT | 14. PROTECTION FILTER |
| 03. STATUS LED | 06. UNIT SET | 09. CONTROL DISPLAY | 12. HANDLE | |



- | | | | |
|-----|-------------------|-----|--------------------|
| 01. | INFLATABLE | 04. | POWER SOCKET CABLE |
| 02. | VALVE | | |
| 03. | Ø 40 mm INFLATION | | |

TO USE

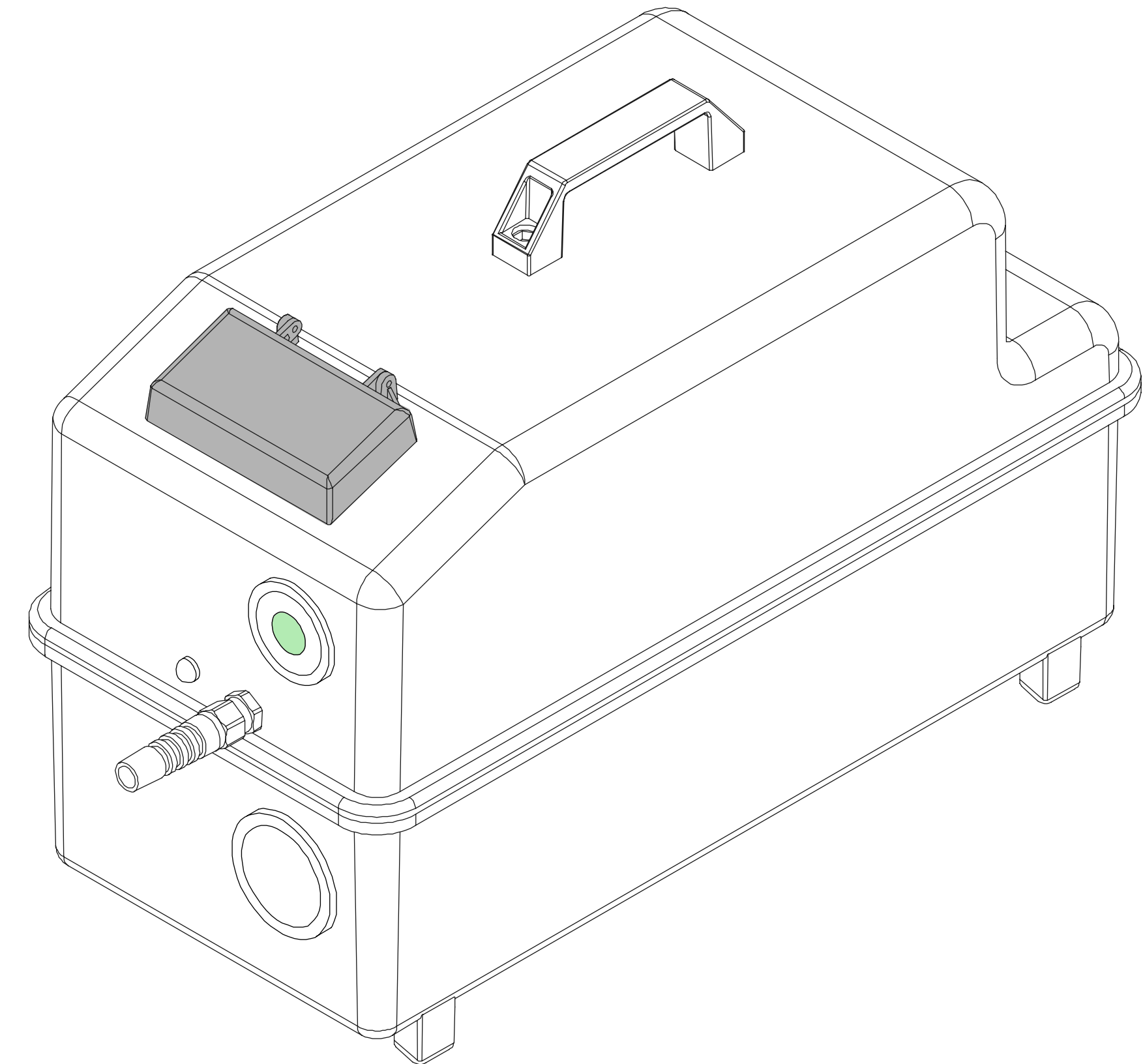
Connect one end of the hose to the inflation port, and the other end to the valve of the inflator.

Once the connections have been made, connect the inflator to the power supply and press the ON/OFF button.

N.B. Check that the inflation hose is always connected to the inflator and the structure during inflation.

N.B. If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

N.B. Automatic pressure control (A.R.S.) in the GE 3600 is performed directly from the inflation hose.



TO INFLATE

When the inflator is switched on, the display will show the set pressure.

N.B. Press AUTO CYCLE once to activate one motor (one LED lit).

N.B. Press AUTO CYCLE for 2 sec to activate two motors (two LEDs lit).

After about two seconds the GE 3600 will start to inflate.

CHANGE THE OPERATING PRESSURE:

Press the MODE button to select the unit of measure (mbar/psi/kPa/bar), then use the SET-/SET+ buttons to change the pressure value on the display.

After 2 seconds the display stops flashing and the pressure is stored. The pressure can be changed between 0 and 350 mbar.

CHANGE THE FILLING PRESSURE:

By pressing the MIN button, the display will start flashing and the filling pressure can be changed using the SET-/SET+ buttons.

After two seconds the display stops flashing and the tolerance pressure is stored. It is possible to adjust the filling pressure up to 30 mbar in relation to the operating pressure.



TO CHANGE THE PRESSURE

Press the MAX button for 3 seconds, the display will start flashing. Use the SET-/SET+ buttons to change the value. After two seconds the display stops flashing and the value is stored. There is the possibility of adjusting the discharge pressure from 30 to 70 mbar in relation to the operating pressure.

After the changes press AUTO CYCLE. The two LEDs will light up after two seconds and the red LED will turn off; the green LED will indicate that the GE 3600 will start to inflate/discharge and recharge automatically. With the automatic cycle activated (A.R.S. - LEDs lit), the unit will automatically check the pressure of the inflatable structure.

N.B. In the event of a power failure during operation, the inflator will keep the working settings memorised. It will restart automatically as soon as the power supply is restored.

N.B. Upper LED + lower LED flashing indicate the inflator is in pressure monitoring phase.

N.B. Upper LED + lower LED lit indicate inflating/deflating phase.

N.B. Upper LED flashing and lower LED off indicate that the inflator is in refill phase after detecting that the pressure has fallen below the set threshold.

N.B. The lower LED flashing and the upper LED off indicates that the inflator is in the discharge phase because the detected pressure has risen above the set threshold.

IN EVENT OF OVERHEATING

If **one or both motors reach or exceed a temperature of 75 °C** the **warning icon** (triangle with exclamation mark) **appears** in the top right-hand corner of the display. In this case the inflator continues to work, but if it is interrupted, it **must wait for the temperature to drop below 75 °C before it can restart**.

If, on the other hand, **one or both motors reach or exceed a temperature of 95 °C** the **inflator stops automatically** and an alarm code appears on the display:

- **A01** = Overtemperature first motor
- **A02** = Overtemperature second motor
- **A03** = Overtemperature both motors

N.B. The inflator will only restart after the temperature of the motors has dropped below 75°C.

N.B. After an over-temperature alarm, the inflator does NOT restart automatically.



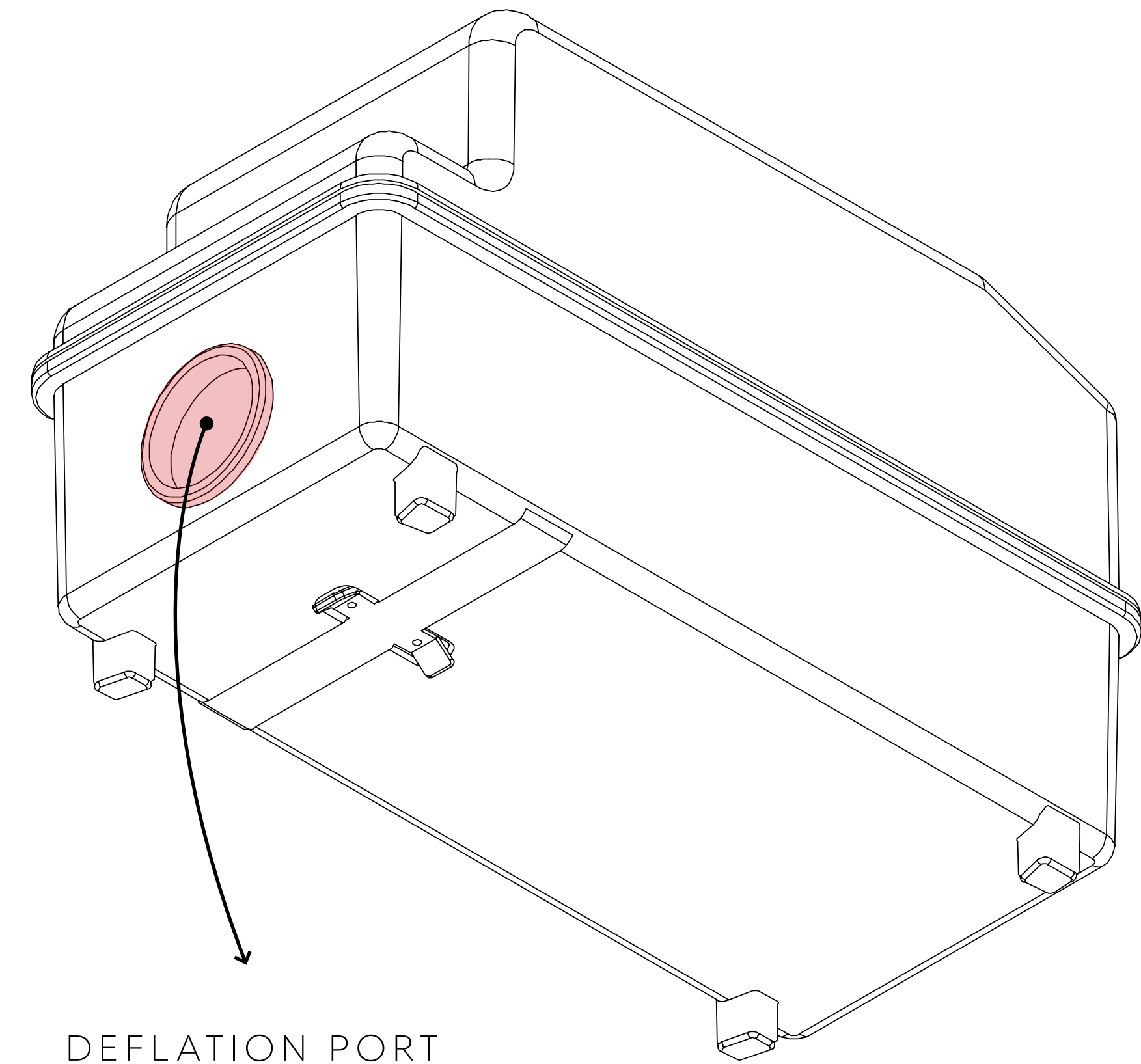
TO DEFLATE

Connect the hose to the deflation port, and then to the valve of the inflatable unit. It is important to choose the correct connection to the valve and check that there is no air leakage.

Switch on the inflator by selecting ON on the main switch, then press the **AUTO CYCLE** button on the display to start deflation. To stop deflation, press the AUTO CYCLE button again.

Switch off the inflator once deflation is complete by turning the main switch to OFF.

N.B. The inflator does NOT stop automatically.



PULIZIA E MANUTENZIONE

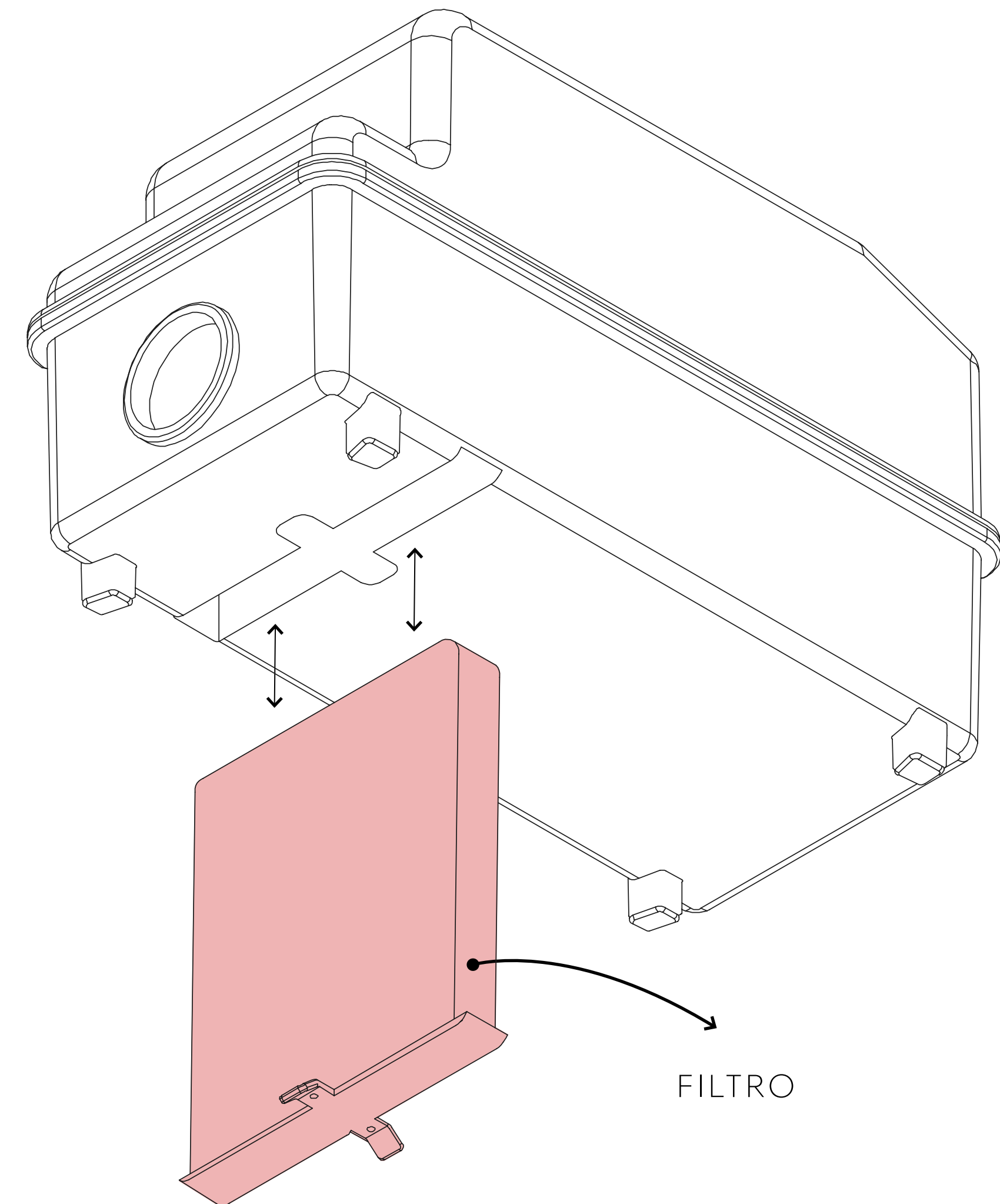
The inflator has a filter compartment located at the bottom of the inflator. It is recommended to keep it clean for longer life and efficiency of the inflator.

N.B. An annual check-up or every 1000 hours of use is recommended.

To clean or change the filter, unscrew the two screws that secure it to the frame and remove the filter.

N.B. It is recommended to clean it with compressed air.

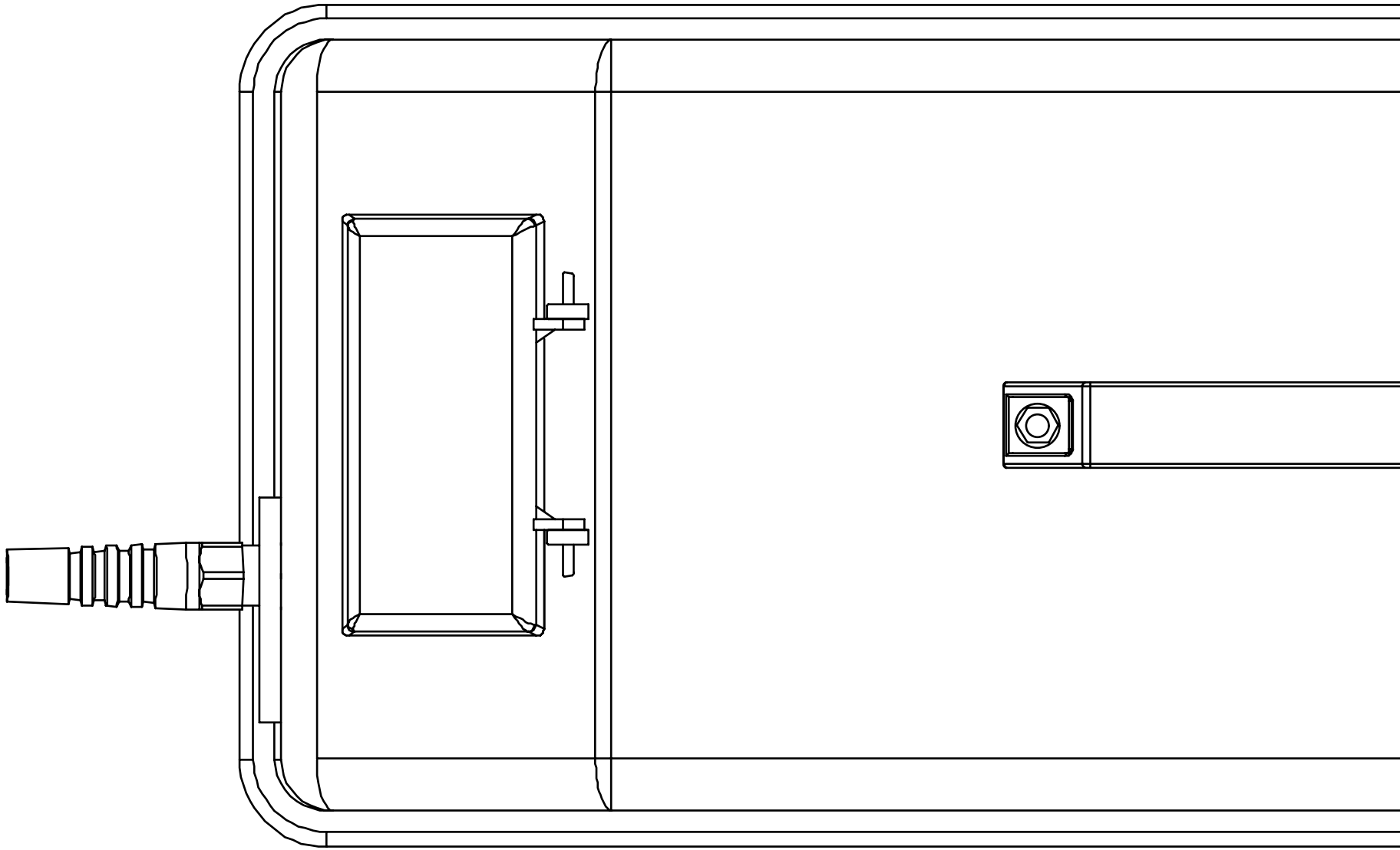
Once the cleaning or replacement operations have been completed, insert the filter in the filter compartment and secure it with the fixing screws.





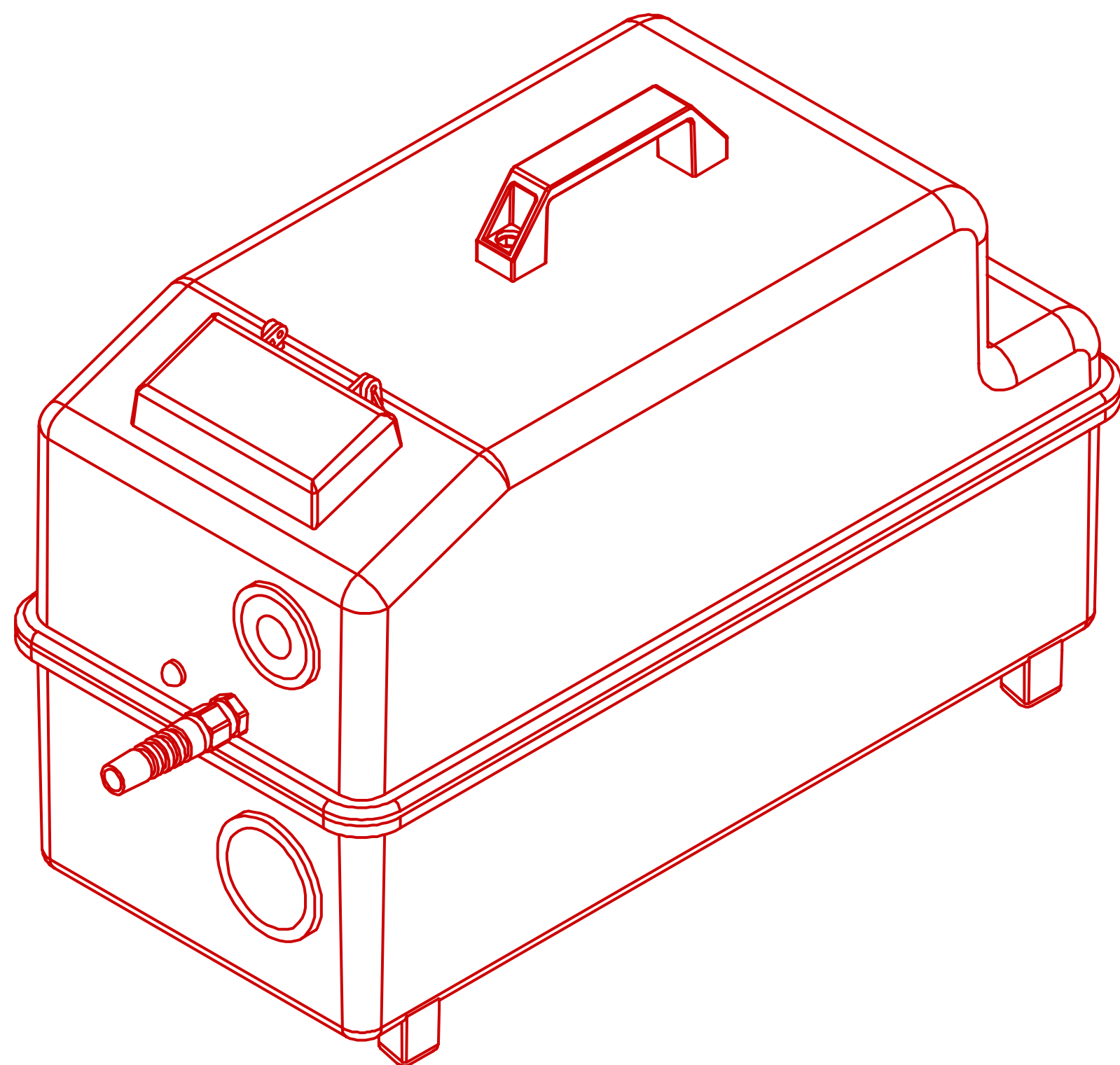
SOLUTION GUIDE

The inflator does not start	Power supply not connected	Connect the power supply
	The ON button was not pressed	Press the ON button
	The product is damaged	Contact the SCOPREGA service centre
The inflator does not inflate/deflate	Power supply not connected	Connect the power supply
	Incorrect connection of the hose	Connect the tube to the correct port
	Incorrect setting pressure	Change the pressure setting



GE 3600 EVO

GE8S0003 (230V)



- 01.** INTRODUCTION
- 02.** TECHNICAL DATA
- 03.** FUNCTIONAL DESCRIPTION
- 04.** INSTALLAZION
- 05.** USE AND FUNCTIONS
- 06.** PROBLEM SOLUTIONS

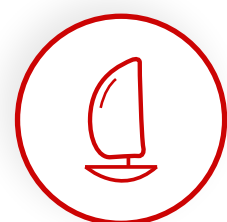
GE 3600 EVO

The GE 3600 EVO inflator **was developed as an add-on model** from the GE 3600 with the same air flow characteristics, but **with the great advantage of reaching a maximum pressure of 600 mbar**.

The GE 3600 EVO is the **ideal tool for fenders, large inflatable structures requiring internal pressures above 350 mbar**.

This model also has an external **case with IP 65 protection**, so it can be used outdoors even in adverse weather conditions.

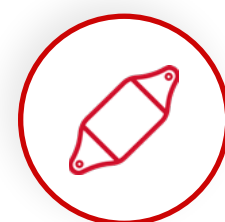
Depending on the customer's requirements, an inflating hose of the required length can be supplied separately.



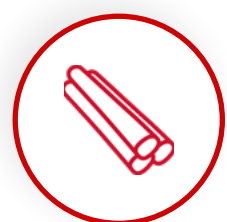
VELE GONFIABILI



GRANDI STRUTTURE

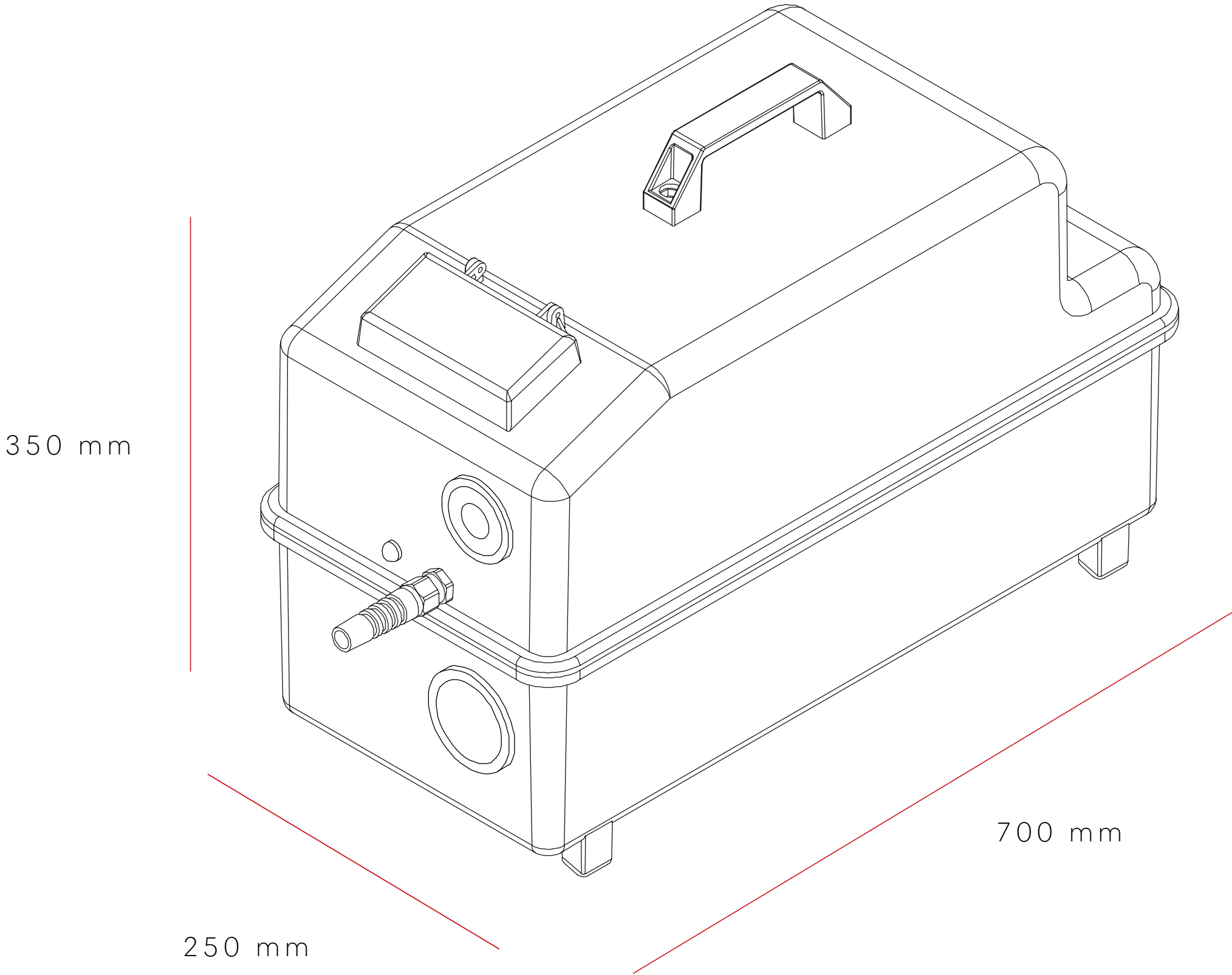


PARABORDI

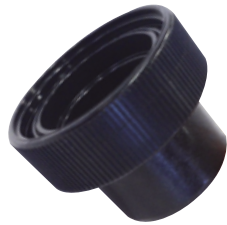


BARRIERE DI PROTEZIONE





Shown below are some accessories to go with the inflator that can be purchased separately at www.scoprega.it.



Fittings for 260 H.V.



Pipe-inflator connection



Reducer Ø 40-25 mm



Fittings

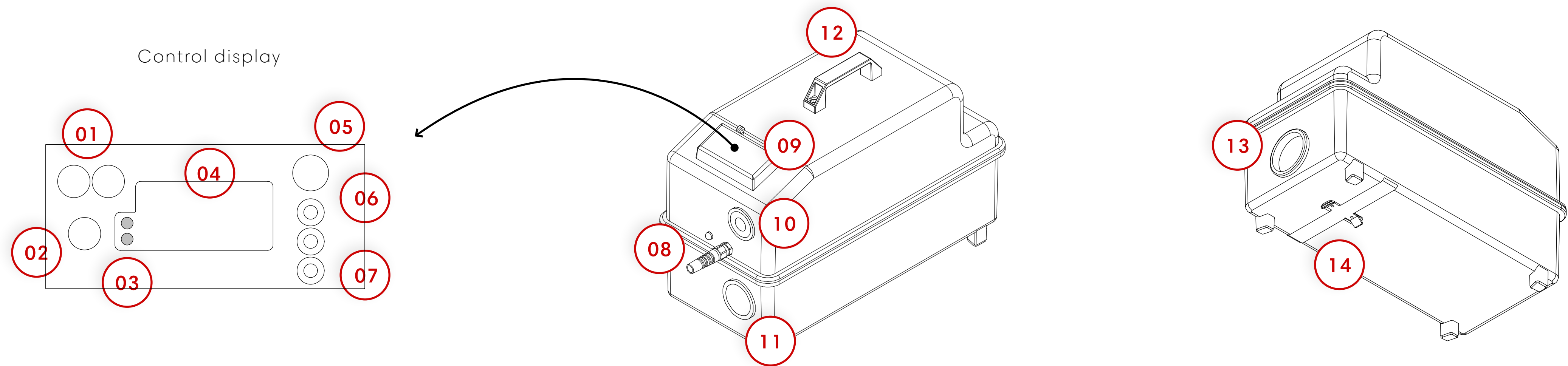


Hose 1.5m x Ø40mm EPDM



Hose 15m x Ø40mm EPDM

MAX. PRESSURE	600 mbar (5 psi)	VOLTAGE	230 Vac (50 hz)
MAX. AIR FLOW	4400 l/m	MAX. CURRENT	20 A
WEIGHT	14 kg	MAX. POWER	3600 W



- | | | | | |
|---------------------------------|---------------------------|------------------------------------|---------------------------|------------------------------|
| 01. PRESSURE SETTINGS | 04. INFO DISPLAY | 07. PRESSURE MANAGEMENT | 10. ON/OFF | 13. DEFLATION PORT |
| 02. START/STOP+FUNCTIONS | 05. ON/OFF DISPLAY | 08. ELECTRICAL CABLE OUTLET | 11. INFLAITON PORT | 14. PROTECTION FILTER |
| 03. STATUS LED | 06. UNIT SET | 09. CONTROL DISPLAY | 12. HANDLE | |

TO USE

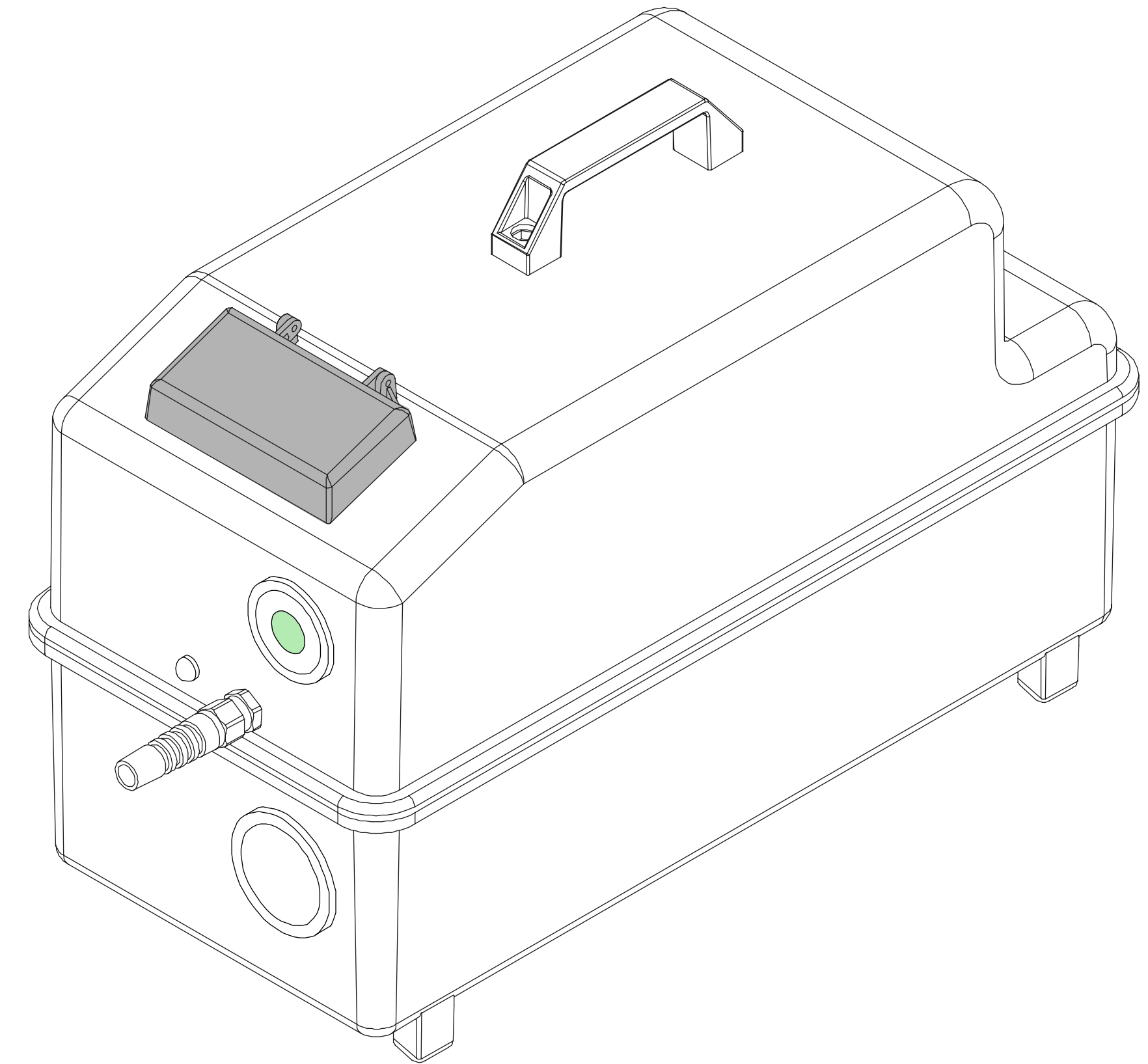
Connect one end of the hose to the inflation port, and the other end to the valve of the inflator.

Once the connections have been made, connect the inflator to the power supply and press the ON/OFF button.

N.B. Check that the inflation hose is always connected to the inflator and the structure during inflation.

N.B. If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

N.B. Automatic pressure control (A.R.S.) in the GE 3600 EVO is performed directly from the inflation hose.



TO INFLATE

When the inflator is switched on, the display will show the set pressure.

N.B. Press AUTO CYCLE once to activate one motor (one LED lit).

N.B. Press AUTO CYCLE for 2 sec to activate two motors (two LEDs lit).

After about two seconds the GE 3600 EVO will start to inflate.

CHANGE THE OPERATING PRESSURE:

Press the MODE button to select the unit of measure (mbar/psi/kPa/bar), then use the SET-/SET+ buttons to change the pressure value on the display.

After 2 seconds the display stops flashing and the pressure is stored. The pressure can be changed between 0 and 350 mbar.

CHANGE THE FILLING PRESSURE:

By pressing the MIN button, the display will start flashing and the filling pressure can be changed using the SET-/SET+ buttons.

After two seconds the display stops flashing and the tolerance pressure is stored. It is possible to adjust the filling pressure up to 30 mbar in relation to the operating pressure.



TO CHANGE THE PRESSURE

Press the MAX button for 3 seconds, the display will start flashing. Use the SET-/SET+ buttons to change the value. After two seconds the display stops flashing and the value is stored. There is the possibility of adjusting the discharge pressure from 30 to 70 mbar in relation to the operating pressure.

After the changes press AUTO CYCLE. The two LEDs will light up after two seconds and the red LED will turn off; the green LED will indicate that the GE 3600 EVO will start to inflate/discharge and recharge automatically. With the automatic cycle activated (A.R.S. - LEDs lit), the unit will automatically check the pressure of the inflatable structure.

N.B. In the event of a power failure during operation, the inflator will keep the working settings memorised. It will restart automatically as soon as the power supply is restored.

N.B. Upper LED + lower LED flashing indicate the inflator is in pressure monitoring phase.

N.B. Upper LED + lower LED lit indicate inflating/deflating phase.

N.B. Upper LED flashing and lower LED off indicate that the inflator is in refill phase after detecting that the pressure has fallen below the set threshold.

N.B. The lower LED flashing and the upper LED off indicates that the inflator is in the discharge phase because the detected pressure has risen above the set threshold.

IN EVENT OF OVERHEATING

If **one or both motors reach or exceed a temperature of 75 °C** the **warning icon** (triangle with exclamation mark) **appears** in the top right-hand corner of the display. In this case the inflator continues to work, but if it is interrupted, it **must wait for the temperature to drop below 75 °C before it can restart**.

If, on the other hand, **one or both motors reach or exceed a temperature of 95 °C** the **inflator stops automatically** and an alarm code appears on the display:

- **A01** = Overtemperature first motor
- **A02** = Overtemperature second motor
- **A03** = Overtemperature both motors

N.B. The inflator will only restart after the temperature of the motors has dropped below 75°C.

N.B. After an over-temperature alarm, the inflator does NOT restart automatically.



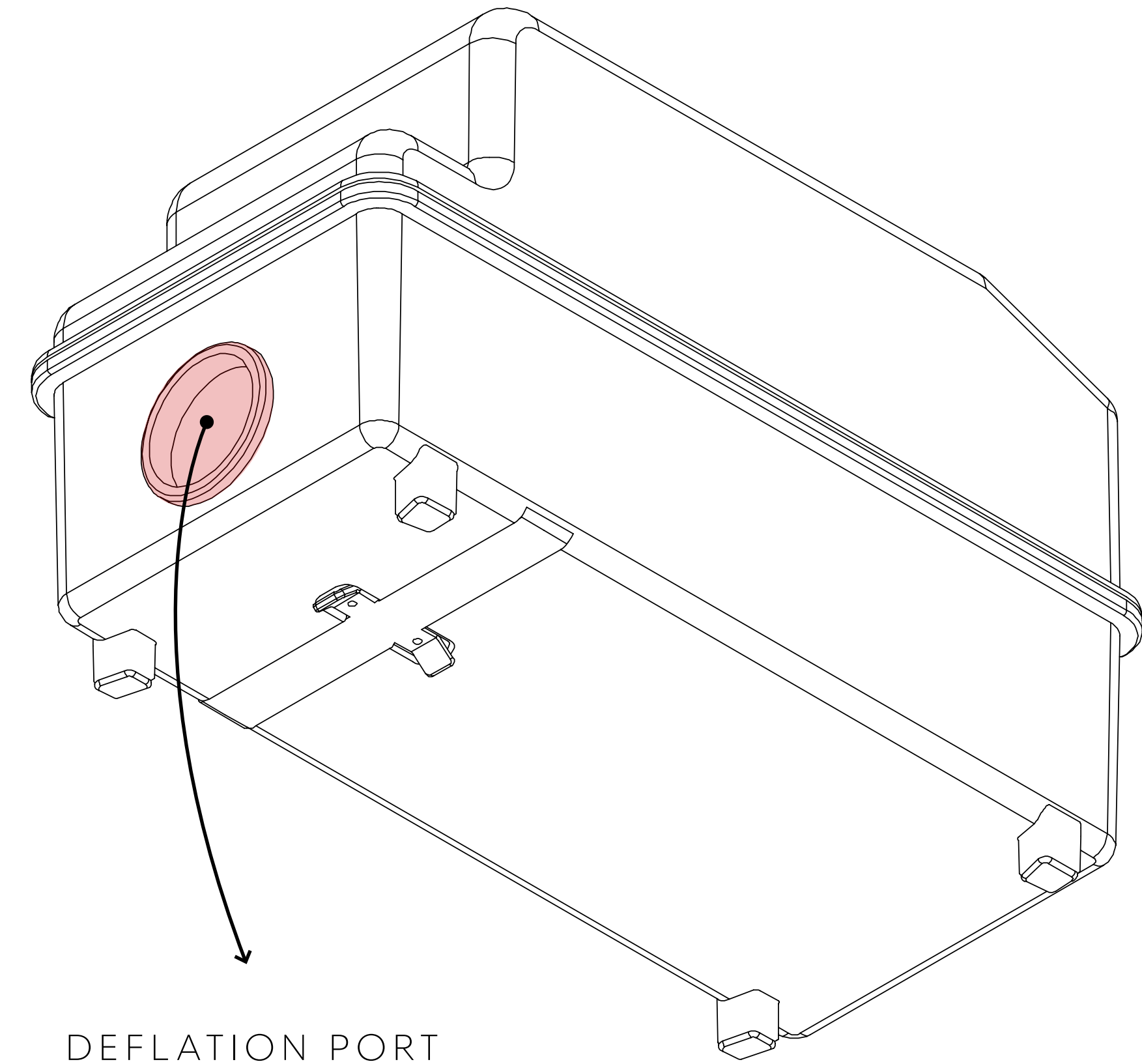
TO DEFLATE

Connect the hose to the deflation port, and then to the valve of the inflatable unit. It is important to choose the correct connection to the valve and check that there is no air leakage.

Switch on the inflator by selecting ON on the main switch, then press the **AUTO CYCLE** button on the display to start deflation. To stop deflation, press the AUTO CYCLE button again.

Switch off the inflator once deflation is complete by turning the main switch to OFF.

N.B. The inflator does NOT stop automatically.



PULIZIA E MANUTENZIONE

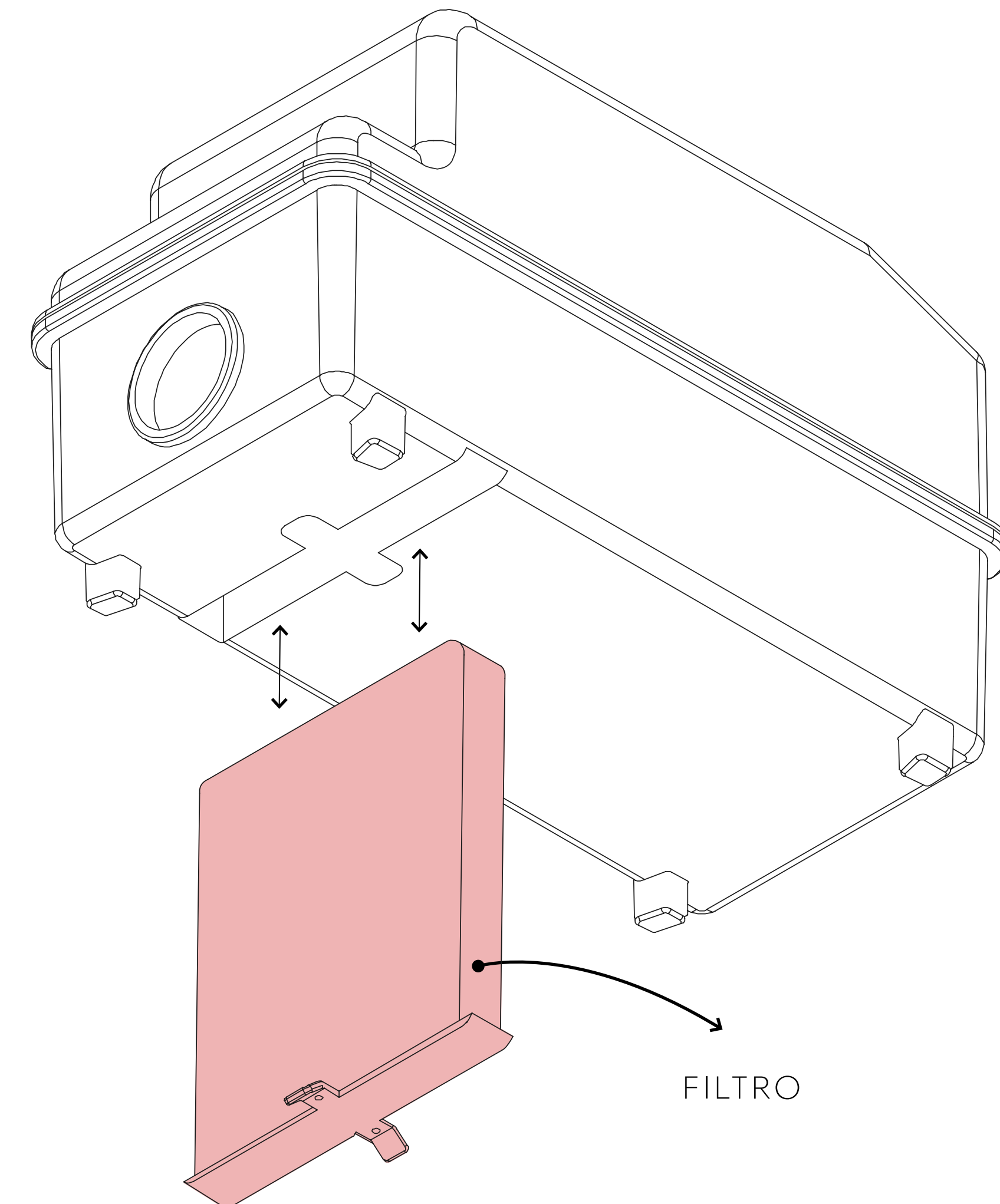
The inflator has a filter compartment located at the bottom of the inflator. It is recommended to keep it clean for longer life and efficiency of the inflator.

N.B. An annual check-up or every 1000 hours of use is recommended.

To clean or change the filter, unscrew the two screws that secure it to the frame and remove the filter.

N.B. It is recommended to clean it with compressed air.

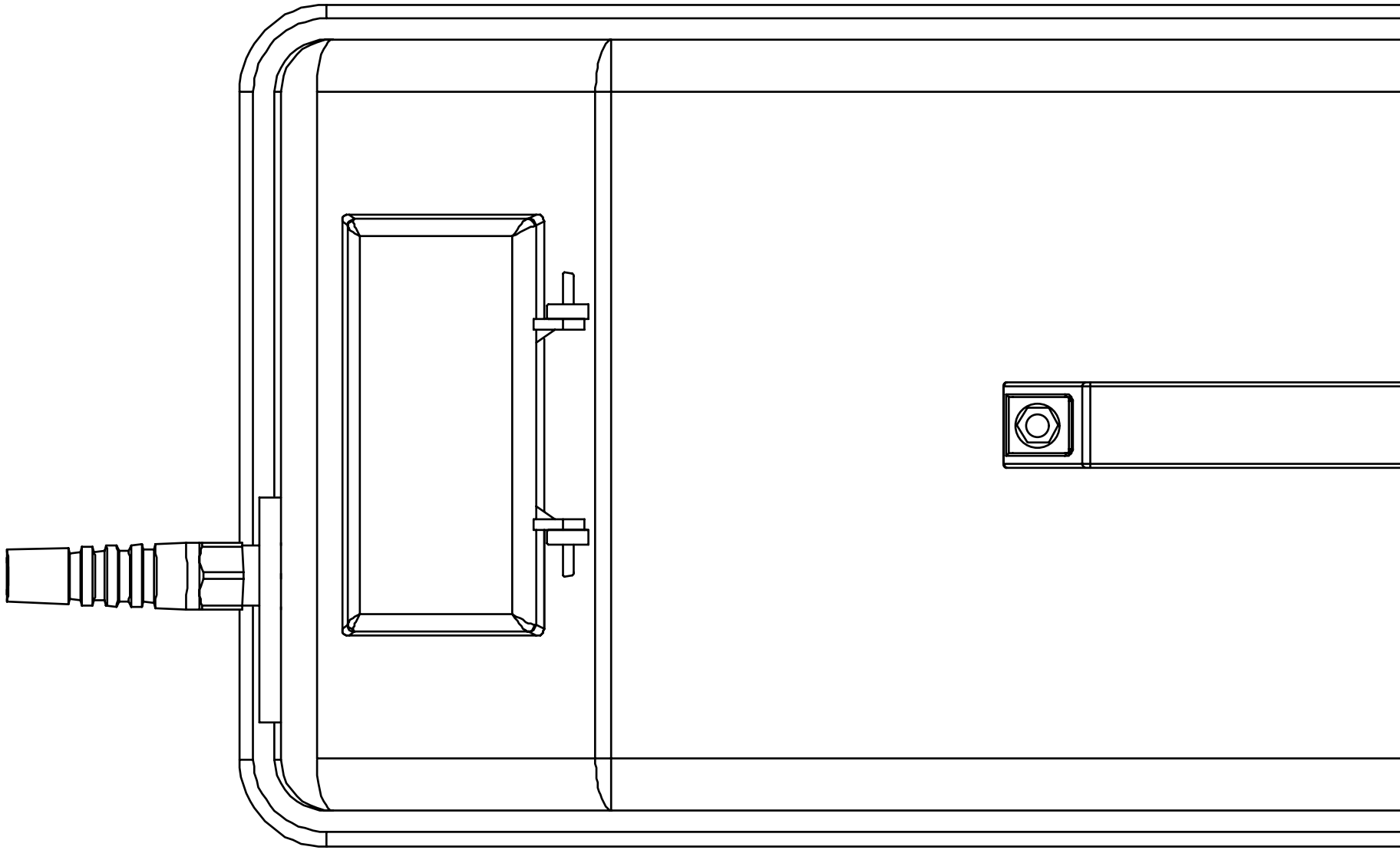
Once the cleaning or replacement operations have been completed, insert the filter in the filter compartment and secure it with the fixing screws.





SOLUTION GUIDE

The inflator does not start	Power supply not connected	Connect the power supply
	The ON button was not pressed	Press the ON button
	The product is damaged	Contact the SCOPREGA service centre
The inflator does not inflate/deflate	Power supply not connected	Connect the power supply
	Incorrect connection of the hose	Connect the tube to the correct port
	Incorrect setting pressure	Change the pressure setting



SCOPREGA S.P.A.

Via L. Da Vinci 63 - Cassano d'Adda (Milan) Italy 20062

Phone: + 39 036364240

Fax: +39 0363 64171

info@scoprega.it

www.scoprega.it

